



# MA VILLE

LE MAG DE CHERBOURG-EN-COTENTIN

## C À SUIVRE

Une délégation  
australienne en  
visite

P.12

## C LE DOSSIER

Attractivité :  
opération séduction

P.14

## C VOUS

M-Line Lemonnier  
habitante  
battante

P.18



PAGES 6 ET 7

## UNE VILLE EN FÊTE

*Marché de Noël, illuminations, patinoire, spectacles...  
Profitez des fêtes de fin d'année à Cherbourg-en-Cotentin !*

P.8

### ENVIRONNEMENT

Objectif zéro pesticide

P.10

### ENQUÊTE

Les risques littoraux



## OPEN FÉMININ 50 : LES FILLES MONTENT AU FILET

**TENNIS** Du 8 au 16 octobre, l'Open féminin 50 a rassemblé des joueuses de haut niveau, classées entre les 60<sup>e</sup> et 250<sup>e</sup> places mondiales. Les matchs, relevés, ont séduit les spectateurs, au complexe Louise-Michel à Equeurdreville-Hainneville. La Néerlandaise Arantxa Rus s'est imposée lors de cette 8<sup>e</sup> édition.

## LES CHEMINS DE L'ÉCRITURE

Quatre écrivains, Patrice Pluyette, Alexandre Civico, Julia Kerninon et Dominique Paravel, ont donné rendez-vous aux habitants de Cherbourg-en-Cotentin lors d'ateliers d'écriture et de rencontres littéraires, du 10 au 14 octobre, comme ici à La Glacière. Cette 16<sup>e</sup> édition des Mercurielles avait pour thème les chemins de traverse en littérature.



## LE TROT FÊTE SES 180 ANS

C'est sur la plage de Collignon à Tourlaville que sont nées en France les courses au trot, en 1836, grâce à Ephrem Houël, agent des haras nationaux. 180 ans plus tard, ce 25 septembre, outre une plaque commémorative apposée à Collignon, les chevaux ont fait le spectacle lors des courses programmées tout au long de l'après-midi à l'hippodrome de La Glacière.

## MARIANNE : LA MER EN DÉBAT

La mer, avenir de l'humanité ? Plus de 600 personnes ont assisté à ce débat organisé en partenariat par l'hebdomadaire Marianne et la Ville de Cherbourg-en-Cotentin, le 22 septembre à La Cité de la Mer, au cours duquel Catherine Chabaud, Jean Jouzel ou encore Yann Queffelec ont pu apporter leur expertise. L'hebdomadaire en a profité pour donner dans ses pages un grand coup de projecteur sur notre ville.







## ÉDITORIAL

**BENOÎT ARRIVÉ**

Maire de Cherbourg-en-Cotentin

### Le double défi du Cotentin

Le 4 novembre dernier, le Préfet de la Manche a signé l'arrêté de création de la communauté d'agglomération du Cotentin qui réunit en une seule entité administrative neuf communautés de communes (1) et les deux communes nouvelles de Cherbourg-en-Cotentin et de La Hague. Fin janvier, les conseillers communautaires, représentant chacune des 132 communes rattachées à la nouvelle intercommunalité, éliront leur exécutif. La communauté d'agglomération exercera ses compétences sur 1 400 km<sup>2</sup> où vivent 182 000 habitants.

Notre réorganisation administrative entamée voilà 18 mois avec les premières réunions d'information sur la commune nouvelle s'achèvera en janvier 2017 avec l'installation de la nouvelle assemblée du Cotentin. Cherbourg-en-Cotentin est désormais l'échelon communal, le Cotentin l'échelon intercommunal.

Cet élargissement territorial long et complexe est un pas en avant considérable. Le Cotentin unifié devient la 4<sup>e</sup> intercommunalité de Normandie, juste derrière les agglomérations de Caen, du Havre et de Rouen.

Au-delà de ses compétences (aménagement de l'espace, développement économique, transports publics, habitat, ordures ménagères, enseignement supérieur et grands équipements structurants), le Cotentin, espace géographique bien identifié, deviendra à terme un espace de projets où les grands services publics seront mutualisés, où la réflexion sera partagée, où les atouts seront mis en commun.

Cette collectivité nouvelle a une double vocation. Elle doit d'abord être stratégique : développer ses transports publics et accélérer son désenclavement ferroviaire, routier et aérien, promouvoir son image et attirer de nouvelles entreprises pour créer des emplois, mieux faire connaître ses sites touristiques grâce à une structure commune, se fédérer pour combattre la désertification médicale, coordonner ses moyens pour développer des services publics de proximité, de nouveaux équipements sportifs et culturels au bénéfice de tous. Le tout en mutualisant ses richesses et ses dépenses.

Notre dimension nouvelle sera aussi un atout dans la contractualisation avec l'Etat et la Région.

Elle doit ensuite garantir les services de proximité en travaillant en étroite concertation avec les communes et leurs élus. Des conseils de territoire seront installés pour faire vivre cette relation directe entre la population et les élus municipaux et communautaires. La taille de notre nouvelle collectivité ne doit pas la couper du lien avec les habitants. Au contraire, elle devra faire vivre la démocratie de proximité grâce à ses élus mais aussi à ses fonctionnaires qui assureront les compétences du quotidien.

C'est ce double défi, de la proximité et du développement, que nous devons, élus de proximité, relever demain. ■

(1) Communautés de communes de la Côte des Isles, de la Vallée de l'Ouve, du Coeur du Cotentin, des Pieux, de Douve et Divette, de la Saire, du canton de Saint-Pierre-Eglise, du Val de Saire, de Montebourg et communes nouvelles de Cherbourg-en-Cotentin et de La Hague.

## C FACILE

### Restauration scolaire : gratuité pour les familles en difficulté sociale

En vue de favoriser la qualité et l'équité du service public pour ses habitants, les cinq communes déléguées de Cherbourg-en-Cotentin viennent d'harmoniser leurs critères d'accès à la gratuité de la restauration scolaire pour les familles en difficulté sociale.



## C LE BON GESTE

### Les riverains responsables de leurs trottoirs

Pour une ville propre et respectueuse de l'environnement, chacun est chargé d'entretenir son trottoir et caniveau au droit de sa façade : balayage, démoussage, désherbage par arrachage ou binage, les pesticides sont interdits. En cas de neige, il convient de déblayer et sécuriser celui-ci, voire jeter du sable, sel, cendres ou sciures de bois en cas de verglas.

## LE CHIFFRE

# 420



C'est le nombre de kilomètres de voirie à entretenir par les services de Cherbourg-en-Cotentin, soit l'équivalent de la distance Cherbourg-Brest ! Parmi les missions : revêtement de voirie, trottoirs, ouvrages maçonnés, assainissement, fauchage le long des routes, entretien des chemins ruraux, suivi des chantiers...

## MÉDIAS

• **ARTS MAGAZINE INTERNATIONAL** consacre quatre pages au musée Thomas Henry, dans son dernier numéro de novembre-décembre. « *Les habitants du Cotentin ont enfin leur écrin arty* », souligne l'auteur de l'article. A découvrir en kiosque.



## VOTRE MAIRIE

10 place Napoléon – BP 808  
 50108 Cherbourg-en-Cotentin Cedex  
 Tél. : 02 33 08 26 00

• **LES PROCHAINES PERMANENCES** de « Cherbourg-en-Cotentin à votre écoute » de Sylvie Delaunay, adjointe au maire en charge de l'accueil du public et des relations aux usagers, auront lieu les 16 janvier, 3 février et 13 mars - Hôtel de Ville - 10 place Napoléon, de 9h à 12h30. Sur rendez-vous au 02 33 08 28 12.



QUERQUEVILLE

## STADE LERAY / QUERQUEVILLE DES VESTIAIRES POUR LES JOUEURS

Les joueurs n'auront plus à traverser la rue pour utiliser les vestiaires du stade Fernagu : le stade Francis Leray s'équipe de modules dotés de bancs, douches, sanitaires, d'une zone technique et d'un local pour l'arbitre. Les deux équipements, de 8,50 mètres de long, permettront une pratique sportive dans de meilleures conditions pour le club de football, qui s'étoffe cette année d'une équipe féminine. Montant de l'opération : 134 000 €.



EQUEURDREVILLE  
HAINNEVILLE

## CITÉ COLONIALE / CHERBOURG-OCTEVILLE LA CITÉ COLONIALE DÉCONSTRUITE

La démolition de la cité coloniale, rue de l'Abbaye, a démarré. Les travaux sont prévus sur 6 à 8 mois, engagés par la SA HLM Logiseine, propriétaire du site. Quatre logements individuels, sur les 70 construits dans les années 30, seront conservés et réhabilités à titre patrimonial. Cherbourg-en-Cotentin souhaite ensuite acquérir les terrains et lancer un appel à projets auprès de promoteurs, pour la construction de logements. Cette opération s'inscrit dans un objectif global de renouvellement urbain du quartier, idéalement situé à proximité du centre-ville et des équipements scolaires, sportifs et culturels notamment.



NOUAINVILLE

VILLAGE DE LA VERRERIE / LA GLACERIE

## EFFACEMENT DES RÉSEAUX MOYENNE TENSION

Adieu fils et poteaux électriques ! D'ici le 6 février 2017, depuis la Saillanderie jusqu'à la rue des Verriers et la rue du Souvenir, le réseau moyenne tension sera enfoui. ENEDIS efface du paysage 3 700 mètres de lignes et 30 poteaux. Des fourreaux destinés à la fibre optique seront également installés. Les travaux seront réalisés en 4 phases, en concertation avec les riverains. Parallèlement, la direction du cycle de l'eau a réparé des canalisations endommagées chemin de la Saillanderie.



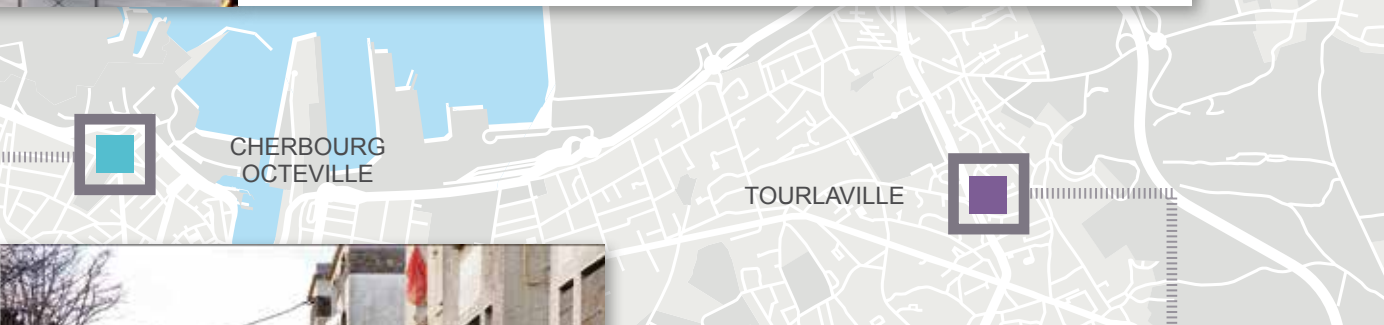


© Idefia

## QUARTIER DES TERRASSES / ÉQUEURDEVILLE-HAINNEVILLE

### 33 NOUVEAUX LOGEMENTS EN CŒUR DE VILLE

Au cœur du quartier des Terrasses, à l'angle des rues de la Paix et Salengro, la construction d'une future résidence de 33 logements (27 appartements en accession à la propriété et 6 en location) a été confiée à la société Idefia. Le bâtiment n'excédera pas quatre étages et la majorité des logements sera de type T3 et T4, avec terrasse ou loggia. Le procédé de construction associe charpente métallique indépendante et façades préfabriquées, permettant une grande liberté d'aménagement intérieur et des délais de construction courts. 27 des 33 logements sont mis en vente par la société Century 21 ; les 6 autres seront la propriété de Presqu'île Habitat. La démolition des bâtiments actuels et de la salle des Terrasses est programmée en février prochain, pour une livraison des logements prévue fin 2017.



CHERBOURG  
OCTEVILLE

TOURLAVILLE



## QUARTIER CHARDINE / TOURLAVILLE

### 115 LOGEMENTS D'ICI 2020

Les premières familles s'installeront au second semestre 2017 : au pied du village des Caplains, le quartier Chardine s'étendra sur sept hectares, avec de larges vues sur mer. Les élus ont inauguré, le 12 octobre, la première tranche de ce chantier qui s'achèvera dans son intégralité en 2020. Au total, 115 logements seront construits de part et d'autre de la rue Chardine : 90 dans le secteur nord, 25 dans le secteur sud. Les logements aux typologies variées (logements sociaux, location accession, accession, maisons groupées, lots libres) s'intégreront aux éléments remarquables du paysage (haies, murets, structure villageoise du hameau du Caplain).



LA GLACERIE



© APRIM



## Patinoire et piste de luge à Cherbourg-Octeville

Grâce à la Ville de Cherbourg-en-Cotentin, les amateurs de glisse, sur glace, pourront s'en donner à cœur joie ! Patinoire et piste de luge seront ouvertes du 2 décembre au 1<sup>er</sup> janvier inclus, pour l'une place de Gaulle, pour l'autre rue Grande Rue.

## Les spectacles de Noël pour enfants

Le Noël enchanté mêlera magie, chants et danses le 11 décembre, à 15h30, à l'Agora Espaces Cultures à Equeurdreville-Hainneville. Le 17 décembre, à 14h30 et 17h, sera donné *Au secours ! Le Père Noël a disparu...* au théâtre de la Butte à Cherbourg-Octeville. Enfin, c'est à un voyage au pays des dragons et des enchanteurs que nous convie *Le Seau du Père Noël* le 21 décembre, salle Picquenot, à La Glacerie.

## Les commerces ouverts le dimanche

Vous n'avez pas la possibilité de faire vos achats durant la semaine, ni même le samedi ? L'ouverture dominicale des commerces les 4, 11 et 18 décembre, dans tout Cherbourg-en-Cotentin, vous permettra d'être fin prêt pour les fêtes de fin d'année.

## Stationnement gratuit en centre-ville

Pour réaliser vos emplettes en toute quiétude dans le centre-ville de Cherbourg-Octeville et profiter pleinement des animations proposées, le stationnement au parking Gambetta-Fontaine est gratuit le samedi après-midi jusqu'au 31 décembre. Pour le stationnement, sur la voirie, la gratuité est de mise, de 18h à 19h, à partir du 1<sup>er</sup> décembre pour six mois. Une expérimentation pour faciliter le retrait des achats laissés chez vos commerçants ou les emplettes après le travail.

## Allez-y en bus !

Pour les fêtes de fin d'année, Zéphir met en place un ticket 1 heure à 0,60€ au lieu de 1,20€ vous permettant de voyager sur l'ensemble du réseau de bus de Cherbourg-en-Cotentin les samedis et dimanches 3 et 4, 10 et 11 et 17 et 18 décembre 2016. Plus d'informations sur [www.zephirbus.com](http://www.zephirbus.com)

# UN MOIS DE DÉCEMBRE ENCHANTEUR À CHERBOURG-EN-COTENTIN

**Marchés de Noël, illuminations et de très nombreuses animations sont au programme des festivités de fin d'année qui émerveilleront, à coup sûr, petits et grands !**

Le coup d'envoi des festivités aura lieu le 2 décembre à Cherbourg-Octeville avec le très poétique spectacle déambulatoire *FierS à Cheval*. A Equeurdreville-Hainneville, la compagnie Mandalight accompagnera le lancement des illuminations place Mandela le 6 décembre, tandis que Querqueville brillera de tous ses feux à partir du 8 décembre. Le 9 décembre, La Glacerie célébrera le Noël de la petite enfance.

## Les animations

Des concerts, spectacles, initiations ou démonstrations variées, mais aussi des lectures de contes, des rencontres avec le Père Noël, pour les plus jeunes, seront proposés à Cherbourg-Octeville, Equeurdreville-Hainneville et à La Glacerie. Dans ces trois communes déléguées, les traditionnels marchés de Noël se tiendront respectivement du 2 au 26 décembre inclus, le 17 décembre et le 21 décembre. A Querqueville, les 10 et 11 décembre, au Manoir de la Coquerie.

**Programme détaillé sur les sites des communes déléguées**



## DEUX QUESTIONS À

**Philippe Baudin**, adjoint au maire en charge du traitement et valorisation des déchets, déchetteries, centre de tri et plate-forme de compostage

## Donner une seconde vie à son sapin

### Pourquoi recycler son sapin ?

La collecte présente un réel intérêt écologique. Plutôt que d'être enfouis, les sapins sont broyés, puis mélangés à d'autres matières végétales. Cette opération permet, à terme, d'obtenir du compost servant à amender les sols de manière parfaitement naturelle. Elle est de plus cohérente avec la politique de gestion éco-responsable des espaces verts menée par la Ville.

### Comment la collecte s'organisera-t-elle ?

De nombreux points de dépôt seront mis à la disposition des habitants. Leur liste et la période durant laquelle s'effectuera la collecte sont consultables sur le site de chacune des communes déléguées. Les sapins devront être vierges de toute décoration ou neige artificielle et les sacs seront à bannir.

# L'ABATTOIR POURSUIT SON ACTIVITÉ

**En attendant un nouvel abattoir à Carentan, Cherbourg-en-Cotentin maintient son propre équipement en état.**



**Jean-Michel Maghe**  
maire-adjoint  
en charge des bâtiments  
et des abattoirs.

**FILIÈRE VIANDE** En service depuis les années 1970, l'outil industriel est ancien mais fonctionne toujours. L'abattoir de Cherbourg-en-Cotentin a traité 3 100 tonnes l'an dernier et les volumes de l'année 2016 devraient être proches de ce chiffre. Même si le projet d'un nouvel équipement sur Carentan est en cours d'examen, pas question de priver le territoire d'un tel service de proximité ainsi rendu à la filière viande, aux agriculteurs et aux bouchers. « *Nous assurons le maintien en exploitation de l'abattoir en investissant pour sa maintenance courante* », explique Jean-Michel Maghe, maire-adjoint de Cherbourg-en-Cotentin, en charge du dossier. Ainsi 150 000 euros ont à nouveau été votés en 2016 pour les différents travaux nécessaires à son activité (rénovation de certains plafonds). De son côté, l'abattoir de Carentan devrait voir le jour au 2<sup>e</sup> semestre 2018. « *Il n'y aura pas de fermeture brusque de Cherbourg. On basculera progressivement* », assure Jean-Michel Maghe.

## EN DEUX MOTS

### CHERBOURG-EN-COTENTIN CANDIDATE POUR UNE NOUVELLE MAISON D'ARRÊT

Après l'annonce, par le gouvernement, de la construction de 16 000 places de prison supplémentaires pour faire face à la surpopulation carcérale, Cherbourg-en-Cotentin a renouvelé sa candidature à l'accueil d'un nouveau centre de détention de 200 places. Sécurité, accessibilité, tissu économique, présence d'établissements de santé et d'un pôle judiciaire : Cherbourg-en-Cotentin répond à tous les critères énoncés par l'Etat. La réponse du Ministère de la Justice sera connue en 2017.

### L'ANCIENNE ÉCOLE DES BEAUX-ARTS EN FIN DE VIE

Squattée, dégradée, incendiée : l'ancienne école des Beaux-Arts, avenue de Paris, doit être démolie fin 2017 - début 2018. Cherbourg-en-Cotentin a sollicité l'Architecte des Bâtiments de France, dont l'avis déterminera l'ampleur de l'opération (déconstruction totale ou partielle). Les projets qui pourraient naître sur le site dépendront de l'espace libéré. A noter que deux autres sites font l'objet d'une réflexion similaire : l'ancienne usine des eaux et le centre Jean-Levalois.

# LA VOIE VERTE DU HOMET SE DESSINE

**MOBILITÉ** Les discussions engagées par Cherbourg-en-Cotentin avec la Marine Nationale et la SCNF pour transformer l'ancienne voie ferrée qui traverse la ville en coulée verte ont abouti à un accord. Cherbourg-en-Cotentin va racheter les terrains au prix d'1 € le mètre carré et la SCNF procédera, dans les prochains mois, à la suppression des rails et des matériels. « *Nous travaillerons sur le projet d'aménagement pendant ce temps. Un groupe de travail Déplacements doux, auquel participera notamment l'association Vélorution, mènera la réflexion* », précise Louis Poutas, adjoint en charge des transports. Cette nouvelle voie, sur laquelle pourront cohabiter cyclistes et piétons, permettra à terme de relier le pôle multimodal de la gare jusqu'à la porte du Redan, à l'entrée de l'Arsenal, d'où part la piste cyclable qui longe la Rade jusqu'à Querqueville. « *Notre objectif est d'ouvrir la voie verte du Homet à l'horizon 2020* », indique l'élu.





# OBJECTIF ZÉRO PESTICIDE

Au 1<sup>er</sup> janvier 2017, les collectivités devront passer au zéro pesticide dans les espaces publics. Parcs, jardins, trottoirs, voiries... sont concernés par la loi.

**ENVIRONNEMENT** « L'objectif de la loi est d'aménager un cadre de vie sain, souligne Régine Bésuelle, maire adjointe à l'embellissement. Cette préoccupation majeure pour la santé et la préservation de l'environnement a été intégrée aux pratiques. Cherbourg-en-Cotentin est déjà globalement au zéro pesticide dans la plupart des espaces publics. »



Régine Bésuelle  
maire-adjointe  
en charge des espaces  
verts, de l'embellisse-  
ment et de la ruralité.

Une action qui s'est mise en place progressivement et qui visait plusieurs objectifs. Tout d'abord, préserver la santé des jardiniers qui ne sont plus exposés aux produits phytosanitaires, chimiques et nocifs pour la santé. Ensuite, éviter la contamination des eaux et donc protéger plus généralement la santé des habitants.

Si l'évolution des gestes a été bien accueillie par les jardiniers, reste encore quelques petites difficultés de gestion sur la voirie et dans les cimetières. « Le paillage et la plantation de vivaces et couvrir le sol sont des solutions alternatives assez faciles à mettre en place dans les espaces verts, explique Régine Bésuelle. Mais pour la voirie et les cimetières, espaces essentiellement minéraux, les solutions ne peuvent être que mécaniques – donc longues – pour désherber. Notre ambition est aussi de faire évoluer le regard que portent les habitants sur les herbes spontanées. Elles sont, sans aucun conteste, plus propres que les produits chimiques utilisés auparavant. »

L'utilisation des produits phytosanitaires sera également interdite aux particuliers à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2019. La Ville est disponible pour répondre aux questions de ceux qui souhaiteraient faire évoluer leurs pratiques, notamment au printemps lors de la journée portes ouvertes – distribution de plantes.



*Parietaria judaica urticaceae*

## Des sauvages dans ma rue !

**PATRIMOINE** La Ville de Cherbourg-en-Cotentin participe au programme national d'inventaire de la flore urbaine initié par le Muséum d'histoire naturelle, Les sauvages de ma rue. Objectifs : identifier la végétation spontanée qui pousse dans les rues des villes et analyser ces données afin de comprendre le comportement de la flore.

A Cherbourg-en-Cotentin, les données ont notamment été collectées autour de la place Napoléon et du parc Liais par Samuel Loison, écologue travaillant à la Ville et chargé de l'inventaire.

Ce programme est également accessible aux particuliers qui veulent recenser les espèces qui poussent dans leur rue.

Plus d'infos sur [www.sauvagesdemarue.mnhn.fr](http://www.sauvagesdemarue.mnhn.fr)



## QUESTIONS-RÉPONSES



### « DES LOCAUX POUR LES COURS D'ALPHABÉTISATION »

**FRÉDÉRIC BASTIAN** Maire-adjoint en charge du développement social et vice-président du CCAS

#### **Pourquoi Cherbourg-en-Cotentin a-t-elle décidé d'accompagner l'association Itinérance ?**

Depuis le début de l'année 2015, nous avons accueilli quelque 70 réfugiés, des familles syriennes pour la plupart. Ce sont des personnes qui ont un projet de vie sur notre territoire. Il en va de notre intérêt et de notre devoir moral de les intégrer le plus facilement et le plus rapidement possible. Si les enfants sont scolarisés, il est important que les adultes puissent suivre des cours d'alphabétisation pour apprendre le français. L'association Itinérance, qui dispense des cours d'alphabétisation aux demandeurs d'asiles et aux réfugiés qui ont un statut légal sur notre territoire, disposait jusqu'à présent d'un local qui lui était prêté au sein de la Maison des Syndicats. Elle nous a sollicités il y a un an pour bénéficier de nou-

veaux locaux, plus grands et mieux adaptés à ses activités.

#### **Quels locaux ont été mis à disposition ?**

Nous avons étudié plusieurs solutions, et le choix s'est porté sur l'ancienne école Arc-en-ciel, rue Paul Talluau à Cherbourg-Octeville. Ces locaux sont idéalement situés pour les activités et les bénéficiaires de l'association, dans le centre ville, face au futur CCAS, non loin de l'accueil de jour et de la passerelle d'accès aux soins. 30 000 € de travaux ont été réalisés. Itinérance, avec laquelle la commune nouvelle a signé une convention, y dispose désormais de deux bureaux et de trois salles de cours. Il reste de la place pour une autre association qui souhaiterait s'y implanter.

## CHERBOURG-EN-COTENTIN VU PAR....



**François Schuiten**

Dessinateur et scénographe

### « La mythologie du départ »

« En 2004, nous avons exposé au musée Thomas Henry à Cherbourg avec Benoît Peeters (1), lors de la Biennale du 9<sup>e</sup> art. J'en ai gardé un très beau souvenir. J'avais alors dessiné une affiche, en essayant de saisir les éléments significatifs de la ville, que j'étais venue visiter afin de sentir son pouls, ses vibrations, son histoire... Cherbourg a été la porte d'entrée de la France, là où l'on arrivait par bateau, depuis les Etats-Unis ou ailleurs. La gare maritime rapprochait alors le train et le bateau dans un lieu remarquablement mis en scène, décuplant la dimension du voyage. L'architecture années 1930 de ce bâtiment est magnifique, cohérente. Bien sûr, la guerre a fait des dégâts mais la gare maritime reste présente, heureusement. Cherbourg reste ainsi chargée d'une mythologie du départ et des arrivées, ce qui contribue à me faire rêver et à m'inspirer... Benoît Peeters et moi reviendrons à Cherbourg-en-Cotentin en 2017 (en tant que commissaires d'exposition, NDLR), pour une Biennale consacrée à l'auteur américain Winsor Mc Cay, le père de la bande dessinée US et du dessin animé. Il a lui-même abordé cette dimension du voyage, des bateaux, en particulier dans Little Nemo in Slumberland. Je veux créer une cohérence entre le travail de McCay et la ville, que le public comprenne qu'il y avait une évidence à accueillir cette exposition à Cherbourg-en-Cotentin... »

(1) Scénariste et « complice » de François Schuiten, avec lequel il a signé notamment Les Cités obscures.

## 150 ANS POUR LA LIGUE DE L'ENSEIGNEMENT

La Ligue de l'Enseignement est née au XIX<sup>e</sup> siècle avec un objectif : permettre à chacun d'accéder à l'éducation et à la culture pour exercer pleinement sa citoyenneté et d'établir une société plus juste, plus libre et plus solidaire. « C'était il y a 150 ans et c'est toujours d'actualité ! », souligne Régis Mouchel, représentant de la Fédération de la Manche. Elle est aujourd'hui l'une des plus importantes fédérations d'associations en France, avec 30 000 structures affiliées, 102 fédérations départementales et 1,6 million d'adhérents. Acteur du paysage local et de l'économie sociale et solidaire, la Ligue compte à Cherbourg-en-Cotentin 13 associations affiliées (comme le PLO, le Palace, le PLE, l'école de Preeti, etc.). « Nous sommes aussi présents à travers les actions de Lire et Faire lire sur 7 sites, l'accompagnement de 2 porteurs de projets AJIR (1) et de 5 juniors associations, les activités des 5 associations UFOLEP et de 11 associations socio-culturelles et celles de notre centre permanent les Marsouins à Collignon ».

(1) Actions Jeunes Initiatives Responsabilités

## Les pêcheurs apnéistes sur le podium

42 équipes sont venues de toute la France pour décrocher, du côté de Barfleur, le Trophée national de pêche sous-marine en apnée, épreuve organisée par la ligue normande de la FNPSA\* les 10 et 11 septembre. Les sportifs locaux ont ramené d'excellents résultats, puisque les Cherbourgeois Julien Mainguy et Mathieu Mouchel sont sur la plus haute marche du podium, suivis par l'équipe constituée du Querquevillais Jean-Pierre Anadon et d'Olivier Diesnis, de Cherbourg-Octeville, qui se classe deuxième.

\*Fédération nautique de pêche sportive en apnée  
[www.fnpsa-normandie.net](http://www.fnpsa-normandie.net)

## Retour des mousses à Cherbourg

La nouvelle école des mousses de Cherbourg, annexe de celle de Brest, a été inaugurée le 27 septembre dernier, à Querqueville, par l'amiral Christophe Prazuck, chef d'état-major de la Marine. La sélection s'effectue d'abord sur la motivation, les qualités intrinsèques et enfin sur les acquis scolaires (sans condition de diplôme, niveau troisième). Les mousses portent l'uniforme, sont nourris et logés gratuitement (internat) et bénéficient de billets de train à tarifs préférentiels. Les cinquante premiers élèves, dont 9 filles, sont à pied d'œuvre depuis quelques semaines.



# L'EAU SE GOÛTE

**EAU POTABLE** « Nous sommes un peu avant-gardistes sur le sujet ! », s'enthousiasme Flavien Le Goff, directeur du cycle de l'eau. Depuis quelques mois, Véronique Lefrançois, technicienne de laboratoire et contrôleuse des eaux, a enrichi ses compétences. Si son cœur de métier consiste à procéder à des analyses microbiologiques et physico-chimiques et ainsi veiller à ce que l'eau qui sort de nos robinets soit consommable, elle a récemment suivi une formation de goûteuse d'eau. « Un vrai plus, toujours dans un souci de qualité, de proximité et de réactivité auprès des usagers », affirme Florence Le Monnyer, maire-adjointe en charge des politiques de l'eau et de l'assainissement. « Je peux juger la qualité organoleptique de l'eau : saveur, odeur, aspect visuel sont des critères complémentaires aux analyses physico-



chimiques et bactériologiques. Un mauvais goût n'est pas forcément gage d'insalubrité », précise Véronique Lefrançois. En cas de doute, l'utilisateur est invité à contacter la direction du cycle de l'eau et la technicienne se déplace rapidement sur les lieux, généralement dans la journée. Des prélèvements et des analyses sont effectués, et l'eau est comparée à une eau de référence. « Si problème il y a, cela permet d'intervenir rapidement, en axant la recherche de solutions soit chez l'habitant, soit au niveau du réseau », précise Flavien Le Goff.



### DEUX QUESTIONS À

**Florence Le Monnyer**, maire-adjointe en charge de la prévention des inondations.

## Une enquête sur les risques littoraux

### Une étude intitulée « quel littoral pour demain » est menée à Cherbourg-en-Cotentin. De quoi s'agit-il ?

Notre ville, de par sa situation géographique, sera d'ici 2100 pleinement concernée par la montée du niveau de la mer. Sans être alarmiste, nous devons intégrer ce phénomène pour envisager la ville de demain. Cette étude\* comprend deux volets : une enquête auprès des habitants - acteurs et usagers du littoral - pour évaluer leur perception de ce fait inéluctable, puis un travail visant à faire émerger des propositions d'aménagements pour prendre en compte cette problématique.

### Concrètement, comment cette étude est-elle réalisée ?

Du 9 au 12 décembre, des étudiants de l'IUT d'Alençon et de Sciences Po Rennes iront à la rencontre de la population de Cherbourg-en-Cotentin, plutôt en façade maritime, pour la passation de questionnaires. Puis, de mars à juin, à partir des données collectées, des étudiants de l'école d'architecture de Marne-la-Vallée dégageront des solutions urbanistiques, architecturales et paysagères. Nous envisageons d'organiser une réunion publique dévoilant les conclusions de cette étude fin septembre 2017.

\*partenariat entre Cherbourg-en-Cotentin, la DDTM, les 3 établissements d'enseignement supérieur cités, le Syndicat mixte du Cotentin et l'IRD2 Normandie.



# QUAI COLLINS : UN QUARTIER EN DEVENIR

La réflexion sur l'avenir de ce secteur situé entre le centre-ville et la presqu'île de la gare transatlantique est lancée. Objectif affiché par Cherbourg-en-Cotentin : « créer » un nouveau quartier, avec logements et commerces.

Après Chantereyne, le quai de l'Entrepôt, et plus récemment le bassin du Commerce avec sa passerelle, c'est au tour du quai Lawton-Collins et de ses abords de faire l'objet de toutes les attentions. Accompagnée de Ports Normands Associés (PNA), de l'Etat et de la Chambre de Commerce et d'Industrie (concernés au titre des bâtiments et des activités qui s'y trouvent) mais aussi de l'Etablissement Public Foncier de Normandie, Cherbourg-en-Cotentin va lancer la réflexion sur le devenir de ce site qui n'a aujourd'hui plus de véritable



vocation portuaire. Un cabinet d'architectes urbanistes sera désigné pour étudier le projet de réaménagement et de reconversion du quai. Il devra répondre à plusieurs objectifs parmi lesquels son évolution vers un quartier à part entière avec de nouveaux logements et commerces, la réorganisation des parcours piétons et cyclistes, mais aussi des stationnements et de la circulation. La démolition de l'hôtel Mercure, courant 2017, et des locaux libérés par PNA donneront le top départ du projet.

## Des aides pour rénover votre logement

Cherbourg-en-Cotentin poursuit sa politique de rénovation de l'habitat avec deux nouvelles Opérations Programmées d'Amélioration de l'Habitat (OPAH), lancées en octobre. Elles permettent aux propriétaires occupants et bailleurs de bénéficier d'aides et de prêts à taux bonifiés pour réaliser des travaux, sous certaines conditions. La première opération vise la rénovation de 500 logements sur tout le territoire, tandis que la deuxième touchera un secteur plus restreint, avec 120 logements éligibles dans le centre de Cherbourg-Octeville ainsi que les rues Lucet et Lansonneur à la Glacière. Soit un total de 620 logements rénovés d'ici 5 ans. Les propriétaires doivent s'adresser au Centre de Développement pour l'Habitat et l'Aménagement du Territoire (CDHAT), qui assure l'animation et le suivi des opérations pour le compte de Cherbourg-en-Cotentin. **Tél. : 02 33 01 72 78.**

## Un coach pour les copropriétés !

En partenariat avec l'ADEME, Biomasse Normandie et les 7 vents du Cotentin, Cherbourg-en-Cotentin s'associe au développement de la plate-forme web Coach Copro®. Objectif : aider et accompagner les copropriétaires dans leurs projets de rénovation énergétique. Le service, entièrement gratuit, permet de conduire pas à pas son projet, de disposer d'un tableau de bord commun aux copropriétaires et d'un espace en ligne sécurisé pour le suivi et l'archivage des consommations. Rendez-vous dès maintenant sur : [normandie.coachcopro.com](http://normandie.coachcopro.com)

## INSCRIPTIONS SUR LES LISTES ÉLECTORALES : **VOUS AVEZ JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE !**

Vous venez d'arriver à Cherbourg-en-Cotentin ou vous avez déménagé en 2016 ? Il est encore temps de s'inscrire sur les listes électorales pour pouvoir voter en 2017 aux élections présidentielles (le 23 avril et 7 mai) et législatives (11 et 18 juin). Jusqu'au 31 décembre, vous pouvez vous inscrire :

- en ligne, sur le site [service-public.fr](http://service-public.fr), à partir de votre compte personnel. Pensez alors à vous munir de vos identifiants et de la version numérisée des pièces à fournir.
  - auprès de la mairie de votre domicile. N'oubliez pas votre pièce d'identité (valable ou périmée depuis moins d'un an), décret de naturalisation pour les personnes qui viennent d'obtenir la nationalité française, un justificatif de domicile de moins de 3 mois (facture d'eau, d'électricité, de gaz ou de téléphone, avis d'imposition ou de non-imposition, quittance de loyer, etc.)
  - par correspondance, en envoyant le formulaire cerfa n°12669\*01 de demande d'inscription (disponible en mairie ou téléchargeable sur le site [service-public.fr](http://service-public.fr)) avec une photocopie de votre pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.
- Les personnes qui viennent d'avoir 18 ans sont automatiquement inscrites si les formalités de recensement ont été accomplies à 16 ans. Si vous n'avez pas reçu de courrier le confirmant, rapprochez-vous de votre mairie.

**Pour toute question, contactez votre commune déléguée :** Cherbourg-Octeville - 02 33 87 88 89 / Equeurdreville-Hainneville - 02 33 53 96 00 / La Glacière - 02 33 88 53 50 / Querqueville - 02 33 01 65 00 / Tourlaville - 02 33 88 15 15

# DCNS : UNE NOUVELLE HISTOIRE COMMENCE AVEC L'AUSTRALIE

**INDUSTRIE** En octobre dernier, une délégation australienne conduite par Sir Angus Houston a visité Cherbourg-en-Cotentin. L'occasion de tisser de premiers liens au-delà des futurs sous-marins.



La délégation australienne a pu découvrir la ville depuis la montagne du Roule. Elle s'est ensuite rendue dans la nouvelle capitainerie du port de commerce où lui ont été présentées la rade et les installations portuaires.

La commande de douze sous-marins par la marine australienne, annoncée officiellement au printemps dernier (lire ci-dessous), a marqué le point de départ d'une nouvelle histoire commune entre les villes d'Adelaïde (1) et de Cherbourg-en-Cotentin. D'ici peu, des Australiens vont s'établir localement pour lancer le programme de construction dans le cadre des contrats avec DCNS. Au-delà des relations commerciales qui vont donc se nouer entre les deux pays, la France et l'Australie, c'est une relation humaine qui va débiter ici. Pour preuve, la visite le vendredi 21 octobre dernier d'une délégation australienne, emmenée par le responsable de la société Defence SA, Sir Angus Houston (2), reçue en mairie de Cherbourg-en-Cotentin.

## Installation de familles australiennes

Au cours des échanges, Angus Houston a abordé avec les élus un certain nombre de sujets sur lesquels la ville se penche depuis ses premiers contacts avec les autorités australiennes au début de l'été. En premier lieu, les discussions ont porté sur l'accueil et le logement des familles appelées à s'installer à Cherbourg-en-Cotentin dans le courant de l'année 2017. Il s'agit plus particulièrement de définir leurs attentes et leurs besoins en termes de logements mais aussi d'anticiper la scolarisation des enfants dans les écoles maternelles et primaires de la ville ainsi que dans les collèges, les lycées, voire dans le supérieur. La Ville, en lien avec l'Education nationale, notamment, prépare cet accueil et a pu faire un point

complet avec la délégation australienne. Parmi les autres sujets à l'ordre du jour, les échanges culturels et économiques que Cherbourg-en-Cotentin et Adelaïde entendent promouvoir dans les années à venir avec la volonté commune de nouer une relation étroite et fructueuse.

## Des liens économiques et amicaux

« La collaboration qui s'engage avec DCNS s'étirera sur plusieurs décennies et nous ressentons une envie sincère des autorités australiennes de voir des liens d'amitiés se tisser entre nos deux villes. Nous sommes honorés par cette attention et partageons cette volonté d'encourager Australiens et Cherbourgeois à faire connaissance et à nouer une relation amicale », souligne Benoît Arrivé.

La Ville de Cherbourg-en-Cotentin a d'ores et déjà orienté son travail vers un partenariat fondé sur des échanges culturels, sportifs et scolaires qu'il faut désormais construire collectivement. « Nous avons un socle culturel commun et nous réfléchissons pour donner une base citoyenne à cette nouvelle et belle relation qui débute », observe Anna Pic, maire-adjointe aux relations internationales, chargée de coordonner le projet et de préparer le déplacement d'une délégation cherbourgeoise en Australie afin de répondre à l'invitation lancée cet été par le maire d'Adelaïde.

(1) Ville côtière située sur la rive du golfe Saint-Vincent, Adelaïde est la 5<sup>e</sup> ville d'Australie, au sud du pays. Elle est la capitale de l'Australie-Méridionale.

(2) Sir Angus Houston était accompagné de Richard Price, directeur de Defence SA, Margot Forster et Andy Keough de Defence SA.

## UN CONTRAT POUR 12 SOUS-MARINS

Le 26 avril 2016, l'Australie rendait publique sa décision de commander à la France douze sous-marins. Une bonne nouvelle pour le site DCNS Cherbourg. Un simple communiqué mais rempli d'espoirs du gouvernement australien qui choisissait l'industriel français DCNS comme partenaire international privilégié pour la conception des 12 futurs sous-marins de la marine australienne.



## QUESTIONS-RÉPONSES



### « À LA POINTE DE LA CULTURE »

**CATHERINE GENTILE**  
maire-adjointe en charge de la culture.

#### Quels sont les atouts culturels de Cherbourg-en-Cotentin ?

Ils sont nombreux ! Dans le domaine du spectacle vivant, nous sommes l'une des 2 villes françaises de taille moyenne à bénéficier de 2 structures labellisées par le ministère de la Culture : le Trident scène nationale et la Brèche, pôle national des arts du cirque. Mais nous avons aussi deux théâtres en régie municipale, Buisson et Les Miroirs, et le Circuit, dédié aux musiques actuelles et à l'accompagnement des musiciens amateurs. Pour la saison 2016/ 2017, plus de 140 dates sont proposées.

En ce qui concerne la lecture publique, nous avons bien sûr la Bibliothèque Jacques Prévert (11 627 abonnés) récemment rénovée et gratuite pour les habitants de Cherbourg-en-Cotentin, son annexe Raymond Queneau aux Provinces, la bibliothèque Louis Lansonneur à La Glacerie et la bibliothèque Junior à Tourlaville. Cette offre est complétée par une bibliothèque associative à Querqueville et des bibliothèques de quartier à Equeurdreville-Hainneville.

Pour les enseignements artistiques, Cherbourg-en-Cotentin dispose du seul Conservatoire du département (750 élèves, 22 instruments et pratique du chant choral) et de l'Esam Caen-Cherbourg (Ecole supérieure des arts et médias).

En matière d'art contemporain, l'Artothèque prête plus de 1 300 œuvres aux particuliers, collectivités, entreprises et établissements scolaires et le Point du jour organise 4 grandes expositions par an.

Nous avons aussi la chance de compter plus de 160 associations culturelles et de nombreux artistes vivant sur notre territoire, que nous accompagnons. N'oublions pas les nombreux rendez-vous qui jalonnent la saison culturelle, portés par la ville ou par nos associations. Il se passe toujours quelque chose à Cherbourg-en-Cotentin !

#### Quels sont les projets pour 2017 ?

Nous allons déployer des boîtes à lire sur tout le territoire en lien avec nos bibliothèques, des associations et établissements scolaires. Ces boîtes, identiques à celles lancées par la commune déléguée d'Equeurdreville-Hainneville, pionnière en la matière, fonctionneront sur le mode participatif. Nous souhaitons aussi proposer une programmation spécifique des spectacles pour les jeunes enfants (4-9 ans). Nous ancrons le Circuit à l'Espace Culturel Buisson, pour conforter sa place et sa visibilité. Nous travaillons sur les arts urbains et sur la prochaine Biennale consacrée à Winsor McCay.

**En savoir plus : ville-cherbourg.fr**

## EN DEUX MOTS

### AGORA, ESPACE CULTURES : DES RENDEZ-VOUS À PARTAGER EN FAMILLE

Après le spectacle Noël enchanté le dimanche 11 décembre, place à l'éveil culturel avec le conte *Sur le dos d'une souris* pour les 0-3 ans les vendredi 27 et samedi 28 janvier. Samedi 4 février après-midi, un grand bal déguisé pour les 3-12 ans investira l'Agora à l'occasion du 11<sup>e</sup> Festival. Et ne ratez pas, samedi 4 mars, les deux spectacles de magie et d'humour du renommé Giorgio.

**Plus d'infos :**  
[www.equeurdreville.com](http://www.equeurdreville.com)  
02 33 53 96 93

### AU THÉÂTRE DES MIROIRS PROCHAINEMENT

Du 10 au 16 décembre, le Théâtre est partenaire de La Brèche et accueille le spectacle de cirque *Maintenant ou jamais*. Jeudi 12 janvier, Venez à la rencontre d'Adolf Cohen, une pièce de Jean-Loup Horwitz. Vendredi 20 janvier, séance musicale avec Paris Combo, un groupe international à ne pas manquer.

Jeudi 2 février, spectacle de danse avec PepsiKen & Barbie-Cola. Cabaret burlesque le mardi 7 février avec *Les mangeurs de lapin remettent le couvert*, laissez-vous mener en bateau !

**Renseignements :**  
[www.mairie-laglacerie.fr](http://www.mairie-laglacerie.fr)



## LES MYSTÈRES DE LA MOMIE

**HISTOIRE** La momie du musée Emmanuel Liáis est en passe de révéler tous ses secrets via ... un scanner. La Ville espère ainsi en apprendre plus sur cette mystérieuse femme (Nésy-Khonsou-Pa-Khéred)... qui n'en est d'ailleurs peut-être pas une ! Placée dans une boîte en carton conçue pour l'occasion, la momie n'a pour l'instant laissé apparaître que des os très mélangés et des fractures aux jambes. Les dernières analyses au carbone 14 indiquent qu'elle date d'entre 351 et 55 avant J.C.



En juin dernier, à l'occasion du Grand Départ du Tour de France 2016, Cherbourg-en-Cotentin a réalisé une campagne d'affichage dans les départements limitrophes. Communiquer à l'extérieur est l'un des enjeux de l'attractivité.

# ATTRACTIVITÉ : OPÉRATION SÉDUCTION

**Quatrième ville de Normandie, Cherbourg-en-Cotentin souhaite se développer et faire venir entreprises et salariés. Pour cela, l'attractivité est la clé. Rendre attractif, c'est faire valoir ses atouts. Et le territoire de la commune nouvelle n'en manque pas.**

**R**enforcer son attractivité, qu'elle soit économique, touristique, culturelle... L'enjeu des collectivités est là. Séduire, attirer. Toutes les cartes sont utiles. Si entreprises et salariés sont la cible principale, la palette doit être large pour créer un environnement propice à une installation. Chacun y va donc de sa campagne et de sa stratégie. Forcément en concurrence, les territoires cherchent tous à vanter leurs atouts, à mettre en avant leurs situations géographiques, à afficher leurs particularités.

Pas question pour Cherbourg-en-Cotentin d'être absent de cet enjeu lié bien évidemment au développement économique de son territoire. « L'attractivité territoriale est un sujet d'intérêt croissant pour nous. On le sait, les entreprises ont du mal à faire venir sur notre bassin d'emploi des compétences et

des talents. Nous avons réfléchi pour définir les bons outils pour notre territoire », explique Benoît Arrivé, maire de Cherbourg-en-Cotentin. Une seule porte d'entrée, en l'occurrence le service économique de Cherbourg-en-Cotentin, a été déterminée pour les candidats à l'implantation. Il agit dès l'arrivée d'une demande : visites du territoire, rencontres avec des dirigeants, recherches pour l'emploi du conjoint ou la scolarisation des enfants...

**(suite page 16)**

Selon le spécialiste français du marketing territorial, Vincent Gollain, « l'attractivité d'un territoire peut se définir comme sa capacité, pour une période donnée, à attirer toutes sortes d'activités économiques et facteurs de production mobiles (entreprises, événements professionnels, entrepreneurs, capitaux, etc.). »



## DEUX QUESTIONS À



**Benoît ARRIVÉ**

Maire de Cherbourg-en-Cotentin

**« L'attractivité médicale est un levier sur lequel il faut agir »**

### 1 En quoi consiste Les Paradis de Cherbourg ?

L'objectif des Paradis de Cherbourg est de promouvoir le territoire auprès des internes en médecine. Ces derniers sont accueillis, le temps d'un week-end dans le Cotentin, afin d'inciter ces futurs praticiens à s'y installer. L'opération est menée en partenariat avec l'Union régionale des médecins libéraux (URML), les communautés de communes des Pieux et de La Hague, le Département ou encore le Centre Hospitalier Public du Cotentin, la Polyclinique du Cotentin, la fondation Bon Sauveur-Picauville, Korian... Soit un mélange entre secteur public et secteur privé. Des soirées conviviales avaient déjà été organisées mais nous voulions créer un événement plus important au moment du festival des Art'zimités (musiques actuelles, cirque, arts plastiques...). Notre but est de « ratisser large », en allant proposer l'opération de Rouen à Nantes, en passant par Brest, Rennes et Caen.

### 2 Comment réagissent les internes ?

Ils sont séduits. L'idée est de montrer les attraits touristiques et culturels du territoire, au-delà de Cherbourg-en-Cotentin, grâce à de multiples activités. Les internes peuvent venir de loin. Cette année, plus d'une centaine a participé à l'opération (70 en 2015). Il est trop tôt pour faire un bilan après deux éditions seulement mais nous avons d'excellents retours sur la perception de notre territoire par les professionnels de santé. Le nombre d'internes augmente, le bouche-à-oreille fonctionne. Cela montre aussi la capacité des collectivités à se mobiliser pour aller chercher ces futurs praticiens. Il y a une vraie concurrence des territoires. L'attractivité médicale est un levier sur lequel il faut agir. Comme nous agissons aussi en répondant aux attentes des professionnels en créant des Pôles de Santé Libéral et Ambulatoire (PSLA).



## Nouvelle formule pour la Biennale

**CULTURE** Le 9<sup>e</sup> art, celui de la bande dessinée, s'est ancré à Cherbourg-Octeville il y a une quinzaine d'années. Pilotée par

l'artothèque de la ville, la Biennale met à l'honneur, depuis 2002, un auteur de bande dessinée lors d'une grande exposition au musée Thomas Henry. En 2017\*, elle prend un nouveau tournant : après avoir mis en avant les grands dessinateurs européens, elle entame désormais un cycle consacré aux auteurs américains (lire page 9 l'interview de François Schuiten). L'an prochain, elle sera dédiée au dessinateur américain Winsor Mc Cay (1869-1934), père de la bande dessinée américaine et du dessin animé. L'occasion d'explorer un nouveau continent et de relier Cherbourg à son histoire transatlantique.

(\* ) 9<sup>e</sup> Biennale, du 23 juin au 1<sup>er</sup> octobre 2017.



SUR LE TERRAIN

## « ON SE PLAÎT VRAIMENT ICI »

**INSTALLATION** Venus du Morbihan, les Gaucher ont posé leurs valises voilà quelques mois à Cherbourg-en-Cotentin. Une nouvelle vie pour toute la famille.

« Cherbourg ? C'est tout là-haut ça, au nord de la France ! » Stéphanie n'a pas oublié sa réaction quand son mari lui annonce son possible départ pour un nouvel emploi dans une entreprise de Cherbourg-en-Cotentin. « On ne connaissait rien au département de la Manche. » Venu seul, Sylvain découvre son poste au chantier naval Allures Yachting. « Nous habitons à Hennebont, non loin de Lorient. Sans emploi pour moi et les enfants encore petits, c'était le bon moment », explique Stéphanie. Le contact est alors établi avec la commune nouvelle et le Pôle attractivité du service Economie. « Tout a été facile et rapide. On nous a fait suivre des adresses pour visiter des appartements. Les personnes que nous avions au téléphone étaient disponibles, nous avions les bons interlocuteurs », se félicite le couple. L'emménagement s'est fait au printemps dernier, non loin du centre-ville. Depuis, la famille Gaucher a pris ses marques. « La semaine, on fait tout à pied ou à vélo. On aime tout, les parcs, la piscine, le Val de Saire... On se plaît vraiment ici. » Stéphanie est désormais surveillante dans un collège. Lucien, 4 ans, et Etienne, 3 ans, adorent leur nouvelle école. Le maillot de foot de Lorient s'est quand même glissé dans les valises des garçons...

**Contact : direction de l'économie au 02 33 08 27 86**

## EN CHIFFRES

**5**  
MILLIONS

C'est le nombre de téléspectateurs qui ont suivi la 2<sup>e</sup> étape du Tour de France 2016 (St-Lô/Cherbourg-en-Cotentin).

**34**  
ESCALES

En 2017, c'est le nombre de paquebots que le port de Cherbourg-en-Cotentin devrait accueillir. Soit 60 000 passagers attendus. Un record !

**3,5**  
MILLIONS

C'est le nombre de visiteurs accueillis à La Cité de la Mer depuis son ouverture en avril 2002.

**Un port en centre-ville est un formidable atout !**

Les compagnies de croisières ne s'y trompent pas et choisissent l'escale de Cherbourg-en-Cotentin. En 2017, 34 navires sont attendus.



Dans la carte des atouts de l'attractivité, d'autres marqueurs qu'économiques jouent aussi tout leur rôle. Vie culturelle, sportive, associative... entrent dans les ingrédients en faveur d'un territoire. À côté des équipements indispensables (écoles, théâtres, cinémas, stades, gymnases...), dont Cherbourg-en-Cotentin est bien équipé, la situation géographique et le cadre de vie sont à prendre en compte. Si l'environnement est préservé et authentique, la destination devient une force. Tout comme une ville ou un territoire qui bouge. Faire parler, se distinguer font partie des éléments d'attractivité.

Le départ de la 103<sup>e</sup> édition du Tour de France dans la Manche (du samedi 2 au lundi 4 juillet) fait déjà partie de ces points de repère. « L'année 2016 restera marquée d'une pierre blanche dans

la mémoire des Cherbourgeois avec l'accueil de cet événement exceptionnel », se souvient Benoît Arrivé. Cinq millions de téléspectateurs ont ainsi suivi la 2<sup>e</sup> étape du Tour de France 2016 (Saint-Lô/Cherbourg-en-Cotentin) et 50 000 personnes avaient pris place le long des 14 km du parcours à travers la ville le dimanche 3 juillet. Vue de loin grâce à la télévision mais aussi de plus près par les touristes présents, la ville aura marqué. Côté culture, Cherbourg a été l'une des premières villes en France à rompre les conventions en exposant la BD dans un musée des Beaux-Arts. Avec ses invités prestigieux comme Bilal, Moebius, Tardi, la Biennale se distingue. « L'événementiel participe de l'attractivité, souligne Benoît Arrivé. Des manifestations comme la Biennale, Presqu'île en fleurs ou encore les événements nautiques sur lesquels

« Nous travaillons l'attractivité dans toutes nos campagnes de promotion »

**TOURISME** L'Office de tourisme de Cherbourg-en-Cotentin se bat pour attirer les visiteurs.

« Nous avons un fort potentiel touristique. » Guillaume Hamel, directeur de l'Office de tourisme de Cherbourg-en-Cotentin, en est persuadé. Son travail au quotidien est justement de promouvoir la destination auprès de tous les publics, français et étrangers. « L'attractivité est le nœud principal, économique et touristique. Dans toutes nos campagnes de promotion, nous la travaillons ». Car la situation de Cherbourg-en-Cotentin est tempérée

par « un déficit d'image et des freins comme l'enclavement », souligne le directeur. Réputé pour accueillir une clientèle de court séjour (moins de 3 nuits), le territoire veut aller au-delà. Pour cela, tous les moyens sont bons pour conquérir de nouveaux adeptes. La retransmission télé de la 2<sup>e</sup> étape du Tour de France a été une opportunité pour toucher le grand public. La Cité de la Mer, véritable locomotive touristique, est aussi un atout : le nouveau pavillon des expositions permanentes est très attendu en 2018. Dès 2017, l'opération Rendez-vous en France, qui réunit les tours opérateurs du monde entier, se déroulera en Normandie, à Rouen fin mars. Cinq cars de ces professionnels prescripteurs feront étape à Cherbourg-en-Cotentin. Un moyen supplémentaire pour vendre la destination !

nous travaillons, permettent de donner une image dynamique de Cherbourg-en-Cotentin, de mettre l'accent sur ses atouts culturels, botaniques ou nautiques et d'attirer de nouvelles populations ».

« Un port en centre-ville est aussi un atout primordial », ajoute Guillaume Hamel, le directeur de l'Office de tourisme de Cherbourg-en-Cotentin. En 2017, 34 paquebots devraient ainsi s'amarrer sur les quais. Soit 60 000 passagers attendus. Un record ! En 2016 déjà, 26 escales ont été comptabilisées. « Il faut savoir que 94 % des croisiéristes descendent du bateau. Parmi eux, on en dénombre 25 % qui partent en excursion et

« Un port en centre-ville est aussi un atout primordial »

donc 75 % qui restent dans la ville avec des retombées directes pour l'activité économique locale », se félicite Guillaume Hamel. Autre point fort et attractif depuis 2002, La Cité de la Mer et ses plus de 3 millions de visiteurs. « A partir de 2017 et jusqu'à la fin du mandat, la ville a la volonté de proposer un programme d'animations estivales dense et régulier visant à attirer les touristes et à renforcer notre image à l'extérieur », poursuit le maire. L'attractivité est en marche. Cherbourg-en-Cotentin est bien décidée de jouer à fond ses multiples atouts. ■

## SUR LE TERRAIN



### PORT CHANTEREYNE VEUT S'AGRANDIR

Avec ses 1 600 anneaux tous occupés, le port de plaisance Chantereyne ne connaît pas la crise. Sa liste d'attente est longue de 300 demandes. Les visiteurs de passage (220 places réservées) apprécient aussi ce port d'escale bien placé sur la façade Manche mer du Nord. La clientèle de la côte sud de l'Angleterre le fréquente les yeux fermés, goûtant le label britannique Gold Anchors garantissant accueil, services et équipements de qualité. En attendant de nouveaux travaux côté est (après la capitainerie, le restaurant, le yacht-club...), la création de 400 à 500 places, est désormais à l'étude. « Elles permettront d'attirer une nouvelle clientèle », présente Michel Louiset, maire adjoint en charge du dossier.

## ZOOM



### Bernard CAUVIN

Maire délégué d'Equeurdreville-Hainneville et Président de La Cité de la Mer

« La Cité de la Mer rend lisible une région, une ville »



Plus de 3,5 millions de visiteurs ont franchi les portes de La Cité de la Mer depuis 2002. Un sacré facteur de notoriété et d'attractivité.

### 1 Qu'apporte La Cité de la Mer au territoire ?

Ouverte en 2002, La Cité de la Mer, qui retrace la grande aventure de l'homme sous la mer, est devenue un facteur de notoriété et d'attractivité fondamental. Elle rend lisible une région, une ville. Elle contribue à l'identité maritime du territoire. En 2015, plus de 223 000 visiteurs ont poussé les portes de la Gare Maritime Transatlantique. 60 % d'entre eux viennent hors des départements du Calvados, de la Manche ou de l'Orne. Au total, depuis son inauguration, environ 3,5 millions de personnes ont visité La Cité de la Mer.

### 2 Les habitants ont-ils un rôle à jouer dans l'attractivité ?

La Cité de la Mer attire. Pour 50 % des visiteurs, elle a été un élément déclencheur dans leur venue sur notre territoire. Elle apporte une réelle fierté des habitants et des entreprises qui en font une caisse de résonance. Ce n'est pas un hasard si cette Gare Transatlantique, avec sa grande voûte Art Déco, a été élue 3<sup>e</sup> monument préféré des Français en 2015 dans l'émission de France 2. L'attractivité ne peut être plaquée sans la mobilisation des acteurs et aussi des citoyens. Elle doit être partagée. Ces derniers doivent se sentir impliqués dans leur territoire. A nous d'y parvenir.





© Emmanuelle De Maistre

## ÉVÉNEMENTIEL

### UNE FEMME ENTREPRENEUR

#### AURÉLIE HUARD

Pétilante, Aurélie Huard est une entrepreneuse fière de sa région. « Il y a quelques années, j'ai participé au développement de la marque Bretagne. Je me suis rendue compte que les attraits de la région que je mettais en avant n'avaient rien à envier à ceux de la Manche d'où je suis native. » En s'installant à Cherbourg, Aurélie a donc créé son agence d'événementiel, Fadiès'Event, pour promouvoir les atouts du Cotentin. Récemment, elle a co-organisé Les bouchées cherbourgeoises, la Fête des Normands, le salon du mariage et de l'esthétique... et travaille à stimuler le tourisme d'affaires. Passionnée, Aurélie souhaite encourager d'autres femmes à se lancer dans l'aventure entrepreneuriale. « Lorsque j'ai débuté, j'ai bénéficié de l'accompagnement de la BGE. Ce dispositif très efficace m'a réellement aidée. Avec une dizaine de femmes entrepreneurs et l'aide de la BGE, nous avons décidé de nous réunir en un collectif Toutes pour elles – Osez entreprendre. L'objectif est de donner envie à d'autres femmes de tenter l'entreprenariat en faisant fi des obstacles. »

## ENTREPRISE

### ELEVEURS DE MÉDUSES

#### MATTHIEU BOIZUMAUT ET NICOLAS CAGNON

On connaissait les aquariums à poissons, que ces derniers soient rouges ou multicolores. Il faut maintenant compter avec les aquariums à méduses. Si on n'aime pas en croiser, l'été, sur les plages, elles prennent un tout autre visage derrière des parois vitrées. Passionnés de ces drôles d'espèces, Matthieu Boizumault et Nicolas Cagnon, deux anciens biologistes marins de La Cité de la Mer, ont décidé, en 2012, de se lancer dans l'aventure en créant leur propre entreprise, spécialisée dans l'élevage de méduses. Jellyfish (méduse en anglais) était née et la première ferme d'Europe voyait le jour à Cherbourg, sur les quais du bassin du Commerce. « Il y a un attrait pour ces animaux. Notre cible est principalement le marché européen », explique Matthieu. Les entreprises, et notamment les grands hôtels et restaurants, apprécient, tout comme les particuliers. L'idée des deux créateurs est aussi de proposer les aquariums qui mettent en valeur leurs méduses. « Il faut un courant qui maintienne les méduses en suspension et une bonne qualité d'eau de mer. » Dans les bacs de la ferme, l'espèce qu'ils travaillent le plus est la méduse Aurélie, aussi appelée méduse bleue ou méduse lune. Elle peut atteindre jusqu'à 40 cm adulte.

[www.jellyfishconcept.fr](http://www.jellyfishconcept.fr)



© Aprim



## ASSOCIATION

# CHERBOURG PROJECT, RÉVÉLATEUR DE TALENTS

## DOMINIQUE LEGUEN

L'association Cherbourg Project a pour objectif de réaliser clips musicaux et courts-métrages « faits par des Cherbourgeois, pour des Cherbourgeois, à Cherbourg », résume Dominique Leguen, son président.

Un *Petit Chaperon rouge* dans les galeries du Roule, un meurtrier au Théâtre à l'italienne, des danseuses au musée Thomas-Henry... Cherbourg Project réunit des dizaines d'amateurs et de partenaires fédérés par le réalisateur professionnel Dominique Leguen. L'objectif est de révéler les talents de chacun : Martine aux costumes, Jean-Luc à la régie, Corentin à la photo, Dominique et Chloé au maquillage etc. Et si chacun de ces passionnés sacrifie de son temps pour un ou même quatre tournages, c'est certainement « pour la bonne ambiance et la bienveillance qui y règnent, et tout cela non au profit d'une personne mais d'un projet commun. »

Le virus joyeusement partagé par tous, « c'est celui de la magie du cinéma opérant derrière les caméras. »

Leur ambition est à la hauteur de leur énergie :

« devenir un pôle de production fiction majeur dans la Manche, à destination des amateurs voulant faire des films. »

Lors de la première projection au Palace, en octobre, Stéphane Birette, comédien et réalisateur de deux des clips, félicitait toute l'équipe : « Ils ne savaient pas que c'était impossible alors ils l'ont fait ! »

D'autres tournages sont à l'étude : avis aux amateurs ...  
[www.cherbourgproject.cf](http://www.cherbourgproject.cf)

## ENGAGEMENT

# HABITANTE BATTANTE

## MARIE-LINE LEMONNIER

Victime il y a 5 ans d'un AVC qui lui a laissé le côté gauche paralysé, Marie-Line Lemonnier a repris confiance en elle en participant aux plateaux multi-sports d'Equeurdreville-Hainneville. Chaque dernier samedi du mois, ce rendez-vous, mis en place dans le cadre de la mission Intégration des handicaps et de la première Charte Ville Handicaps, invite les personnes valides et non-valides à pratiquer ensemble une activité : zumba, basket, tennis, yoga... « J'ai redécouvert mes aptitudes physiques. Depuis, j'ai repris la danse contemporaine au sein d'un cours adapté », témoigne l'ancienne commerçante de 58 ans.

Un premier pas qui l'a décidée à s'investir, en tant qu'habitante, auprès de la mission Intégration des handicaps. Marie-Line Lemonnier et les membres des groupes Communication et Vie sociale cherchent et étudient tout ce qui peut être amélioré et mis en place dans ces domaines pour un mieux-vivre au quotidien des personnes en situation de handicap.

« Une signalétique adaptée, une communication accessible à tous ou la mise en place d'un point info handicap... ». Elle a aussi participé à la rédaction de la nouvelle charte Ville Handicaps d'Equeurdreville-Hainneville signée en décembre. « Avec l'expérience que je vis au quotidien, j'ai pris conscience des difficultés rencontrées tous les jours par les personnes en situation de handicap mais aussi par leurs familles. Cela a renforcé mon implication ».



© Aprim





## ILLUMINATIONS DE NOËL

# LA VILLE SCINTILLE !

**FESTIVITÉS** En cette période de fêtes, la commune déléguée de Cherbourg-Octeville se pare de ses plus beaux atours.



Guylaine Godin,  
maire adjointe déléguée  
aux animations et fêtes  
communales.

Depuis la mi-octobre, les services municipaux étaient à pied d'œuvre pour déployer guirlandes et motifs lumineux. Cette année, la Ville sera illuminée du 2 décembre au 2 janvier inclus, à partir de 16h30. Les nuits du 24 et du 31 décembre, les décorations resteront allumées toute la nuit. « *Le parc d'illuminations est composé à 100% de LED comme l'an passé, ce qui permet de continuer à réaliser de substantielles économies d'énergie* », se félicite Guylaine Godin, maire-adjointe aux animations et fêtes communales. 475 décorations ont été

installées dans 54 rues et places publiques, et 156 nouveaux motifs, toujours plus colorés, sont visibles aux endroits suivants : rues François la Vieille, Albert Mahieu, Boël Meslin, Roger Salengro, rues Christine, Sadi Carnot, Curie, Becquerel, place de la Fontaine, boulevard Schuman, place au Fourdray, place Centrale, place des Cavaliers, avenue de la Ville et place Rossel. ■

## AU SECOURS ! LE PÈRE NOËL DISPARAIT ET RÉAPPARAÎT...

Au secours le Père Noël a disparu est le titre du spectacle gratuit, proposé par la Ville et Cherbourg Animations aux 3-10 ans, qui sera joué le 17 décembre au théâtre de la Butte, à 14h30 et 17h. Froissé par des remarques sur sa corpulence, le Père Noël reste introuvable... Dès le lendemain, il sera bien visible de tous dans les rues du centre-ville, après être arrivé par la mer quai Lawton Collins vers 15h. Le cortège sera composé de fanfares et peluches géantes, et le Père Noël, à bord de sa calèche, ne manquera pas de distribuer bonbons et friandises !

Plus d'informations sur [www.ville-cherbourg.fr](http://www.ville-cherbourg.fr)



## QUESTIONS-RÉPONSES



# « LE MARCHÉ DE NOËL : UN RENDEZ-VOUS INCONTOURNABLE »

**PIERRICK LE GAL** Président de l'association Cherbourg ensemble

### Quelles animations proposez-vous autour de Noël cette année ?

Nous renouvelons pour la 8<sup>e</sup> année notre marché de Noël place de Gaulle, du 2 au 26 décembre, de 10h à 19h30 du lundi au jeudi, et jusqu'à 20h le vendredi et samedi.

Ce rendez-vous est devenu incontournable. Des chalets abriteront près d'une trentaine d'exposants avec de nombreux produits artisanaux : gastronomie, bijoux, jouets...

Fort de son succès, le chalet des automates de la compagnie cherbourgeoise À Deux Pas revient cette année. Tout comme la maison du Père Noël avec une bergerie où seront hébergés des animaux. La venue du Père Noël est enfin annoncée tous les mercredi, samedi et dimanche avec la possibilité de se faire photographier à ses côtés. Les vendredi, samedi soir et dimanche midi, des groupes locaux se produiront en concert et un embrasement de la fontaine, sur la place, est programmé tous les samedis soir.

### Quelles sont les nouveautés ?

Il faut noter la venue du patineur artistique, champion du monde, Brian Joubert, le dimanche 11 décembre sur la patinoire de 300 m<sup>2</sup> qui sera installée sur la place durant le marché de Noël (4€ la demi-heure).

Autre nouveauté, il sera possible pour chacun de mettre un bateau-bougie dans la fontaine. Cela devrait contribuer encore un peu plus à animer la place en cette période de fêtes.

### Quels seront les temps forts proposés par l'association en 2017 ?

Nous présenterons notre troisième pièce de théâtre, *Pour le meilleur et pour le pire*, avec Sandrine Ferrer et Didier Gustin, le 22 avril. Le programme d'animations L'été sur les quais reviendra en juillet et août et le vide-greniers du Val de Saire aura lieu le premier week-end de septembre.



**JEAN-MICHEL HOULLEGATTE,**

Maire délégué de Cherbourg-Octeville

*Cette année aura été marquée par la création de la commune nouvelle et des communes déléguées. Elle se traduit par une réorganisation des services communaux pour plus d'efficacité au service des habitants. Ainsi la direction de l'éducation sera regroupée à la mairie de Cherbourg, place de la République, début 2017, de même que la nouvelle direction jeunesse et vie des quartiers, dirigée par Corinne Ducreux, chargée de développer les actions en direction des jeunes et dans les quartiers. La direction des sports s'installera quant à elle place Napoléon, à proximité du complexe Chantereyne, principal équipement sportif.*

*Cependant, afin de faciliter la proximité, un point accueil multi-services sera conservé à la mairie de la Butte : vous pourrez y réaliser vos actes d'état-civil, vous inscrire au CCAS qui sera désormais situé rue Paul Talluau... La mairie de la Butte accueillera également le pôle technique de Cherbourg-en-Cotentin chargé d'intervenir sur les bâtiments municipaux (écoles, théâtres, gymnase,...).*

*Pour terminer cette année en beauté, Cherbourg-Octeville sera en fête tout le mois de décembre : illuminations et animations seront au rendez-vous sur toute votre ville.*

*Je vous souhaite ainsi qu'à vos proches une excellente année 2017.*



## SOLIDARITÉ

# DES BÉNÉVOLES MOBILISÉS POUR NOËL

**Dans les espaces solidaires, les bénévoles mettent la main à la pâte pour préparer les fêtes de fin d'année. Tour d'horizon des animations proposées.**

C'est une première ! Le collectif des habitants des Vallons, constitué en 2014, a souhaité organiser un nouvel événement à l'approche de Noël. Un marché aux petits cadeaux se tiendra le mercredi 7 décembre, à la Maison Flora Tristan, de 14h à 21h. Les bénévoles attendent une quinzaine d'exposants avec des articles à petit prix, accessibles à tous.

Cet événement vient compléter le programme des festivités de Noël auquel participent chaque année de nombreux habitants. La venue du Père Noël à la Maison Flora Tristan est ainsi programmée le mardi 20 décembre. Les bénévoles assureront la distribution de cadeaux aux enfants et prépareront des goûters. Un spectacle, préparé dans le cadre de l'accueil parents-enfants, sera aussi offert au public.

### L'esprit de Noël

La Maison Françoise Giroud fêtera elle aussi Noël avec les habitants, le vendredi 16 décembre, avec un goûter et un spectacle pour les familles ainsi qu'un concours de chant en partenariat avec la MJC.

La Maison Olympe de Gouges proposera de même plusieurs animations aux habitants du quartier des Provinces, les vendredi 16 et samedi 17 décembre avec une « discosoupe », un lâcher de lanternes, des structures gonflables, etc.

« L'objectif est que l'esprit de Noël profite à tous et de créer du lien entre les habitants. C'est le but de toutes les animations proposées tout au long de l'année », souligne Corinne Ducreux, responsable de la Maison Flora Tristan. Et grâce à l'implication des bénévoles, celles-ci sont nombreuses. « Elles ne pourraient avoir pas avoir lieu sans eux ».



**Chantal Le Baron**, bénévole du collectif des habitants des Vallons

## « NOTRE QUARTIER BOUGE »

« Je suis arrivée dans le quartier en 1981. À l'époque, la Maison Flora Tristan n'existait pas encore, mais les habitants avaient déjà l'envie de se regrouper pour organiser des animations.

Des moments conviviaux sont proposés toute l'année grâce à l'implication de nombreux bénévoles, quelle que soit leur situation : retraités, salariés... Nous sommes une bonne équipe, et aujourd'hui, au sein du collectif des habitants des Vallons, qui réunit depuis 2014 plusieurs associations du quartier, nous pouvons proposer des événements plus conséquents. Le marché aux petits cadeaux le 7 décembre à la Maison Flora Tristan, en est un exemple. Les apéros-concerts sont aussi un succès. Nous avons envie de montrer que notre quartier bouge ».

## C POUR VOUS

# LES SENIORS SONT ACTIFS ET LE PROUVENT !

**ENGAGEMENT ASSOCIATIF** La retraite n'est pas une fin en soi, elle est souvent le début d'une nouvelle vie. Nos aînés s'investissent au service des autres et sont acteurs de la vie de la cité. Saviez-vous ainsi qu'1 retraité sur 2 est membre d'une association ? Si certains œuvrent davantage dans le domaine du caritatif, d'autres préfèrent s'accomplir dans le milieu sportif, culturel ou encore dans les conseils municipaux. L'engagement associatif crée du lien, de l'activité et un sentiment d'utilité dans la société. Témoignages à Cherbourg-Octeville, où treize clubs et associations seniors rayonnent sur le territoire.



Les seniors sont nombreux à s'investir ici au quotidien, comme ici aux Restos du Cœur.



### FRANÇOISE VIGER

**73 ans, responsable des Restos du Cœur – antenne de Cherbourg**

« En s'investissant au service des autres, on les aide et on s'aide soi-même. Bien avant de prendre ma retraite, je savais que j'allais m'impliquer dans l'association de Coluche. Maintenir une activité était essentiel pour moi. Ce sont des responsabilités et du temps, mais c'est passionnant. Les Restos, c'est le fruit du travail de toute une équipe. Ici, on

est comme une seconde famille, nous nous voyons même en dehors de l'association. Nous sommes une cinquantaine de bénévoles et seulement quatre ont moins de 60 ans. Nous comptons également 18 hommes dans l'équipe. Nous ressentons vraiment l'esprit du partage. »

**« Maintenir une activité était essentiel pour moi »**

**Restos du Cœur – Antenne de Cherbourg - 1 rue Simon  
Tél. 02 33 22 06 84**



### GUYLAINE GAFFET

**73 ans, présidente de Sports pour tous**

« Je suis présidente de l'association depuis plus de quinze ans. J'y prends un plaisir certain. Cela permet de rester dans l'activité, j'ai l'impression de continuer à travailler. Je dirais même que cela m'a apporté beaucoup plus en étant à la retraite que lors de ma période professionnelle. J'ai beaucoup appris dans l'organisation des associations, dans des réunions avec des personnes venant d'horizons très variés... C'est une vie très riche car très diversifiée. Et surtout, tout le monde peut trouver sa place ! Nous avons tous des compétences, on a tendance à se sous-estimer... »

**Sports pour tous propose de multiples activités (marche nordique, aquagym, gymnastique douce, seniors, prévention des chutes...) dont des séances de gymnastique dans les foyers résidences Les Roquettes et Le Vieux Château, ouvertes aux personnes de l'extérieur. Renseignez-vous ! – Tél. 02 33 43 27 10**



### MONIQUE PICOT

**73 ans, investie dans la programmation culturelle à destination des seniors**

« Pour paraphraser le maire-adjoint Frédéric Bastian : « vieillir c'est rester jeune plus longtemps » ! A l'issue de mon mandat d'élue\*, j'ai souhaité continuer à m'investir dans le domaine de la culture et toujours auprès des anciens. Je suis chargée, avec d'autres contributeurs, d'établir le choix des spectacles proposés aux seniors, via le CCAS, en lien avec les établissements culturels comme la Scène Nationale. J'apprécie que l'on puisse permettre l'accès à la culture au plus grand nombre, peu importe l'âge, la situation, l'origine... Enseignante pendant 40 ans, j'aime l'idée d'apporter ce que je peux aux autres, tout en me faisant plaisir. Je donne par exemple des cours de français au sein de l'association Au Fil de l'eau. En parallèle, je suis des cours de philosophie et d'allemand à l'Université inter-âges. Sortir, rencontrer les autres, échanger, c'est ça le vivre ensemble ! »

\*Monique Picot était conseillère communautaire et municipale lors du dernier mandat, aux côtés de Lydia Thieulent, maire-adjointe en charge de la culture.

Plaquette des spectacles dédiés aux seniors à télécharger sur [www.ville-cherbourg.fr](http://www.ville-cherbourg.fr) et disponible aux accueils de la ville.

LE CHIFFRE  
**9 000**

**C'est le nombre de seniors de + de 60 ans sur une population de 37 000 habitants soit 24%. 40% d'entre eux ont entre 60 et 70 ans.**



## C SPORT

# CHERBOURG, LE CLUB DE RUGBY A 50 ANS

**ANNIVERSAIRE** Né de la volonté d'une poignée de passionnés, le Rugby Club Cherbourg-Hague fête ses 50 ans d'existence.

Depuis 1966, le Rugby Club Cherbourg-Hague (RCCH) perpétue la passion du ballon ovale dans le Cotentin. « Le club est né de la fusion de la section rugby de l'Association sportive du centre atomique de La Hague et de l'équipe de la Marine nationale, explique Jean-Luc Daret, co-président du RCCH. Des joueurs du sud-ouest, installés à Cherbourg, soit comme militaires, soit comme salariés de l'Arsenal, avaient apporté avec eux le virus du rugby. » Pour fêter cet anniversaire, une rencontre militaire de rugby a opposé l'équipe féminine du Rugby club de la Marine nationale à celle de la British army à Cherbourg, le samedi 8 octobre dernier au Stade Maurice Postaire. « Près de 1 000 spectateurs se sont déplacés pour encourager les deux équipes. C'est un exploit, témoigne Jean-Luc Daret. Pascal Ausseur, le préfet maritime et commandant d'arrondissement maritime Manche - mer du Nord, est même prêt à renouveler l'expérience. » Bien que battues sur le score sans appel de 64 points à zéro, les « Marinettes » n'ont jamais baissé les bras et auraient même pu réduire l'écart en fin de match. Mais peu importe le résultat. « On ne perd jamais. Soit on gagne soit on apprend », dit un dicton bien connu au pays de l'Ovalie.



Souvenir du match entre l'équipe du CEA et celle de la Marine qui s'est déroulé en 1966 au stade Jean Jaures d'Équeurdreville.

## UN SOL NEUF POUR LA MANÉCIERIE



L'ancien sol en bitume de cet équipement construit dans les années 1970, au cœur du quartier des Provinces, a été remplacé cet été. Depuis la rentrée, les utilisateurs (scolaires, clubs) du gymnase de la Manéciérie bénéficient d'un sol sportif en polyuréthane neuf. Un investissement de 53 578 € TTC, subventionné à hauteur de 35 % par l'État et pris en charge à 65 % par Cherbourg-en-Cotentin. Avant d'étendre le nouveau sol, les équipes ont contrôlé le support et la planéité de la salle, avant de raboter, poncer, poser de la résine, dessiner les terrains (hand, basket, volley, badminton) et poser les seuils. En 2014, le gymnase de la Manéciérie avait déjà fait l'objet d'une rénovation des vestiaires et de l'entrée. Il répond désormais aux exigences fédérales ainsi qu'aux règles de la pratique sportive scolaire.



## DEUX QUESTIONS À

**Christian Bernard**, adjoint délégué en charge de l'état civil, de la population, des politiques de proximité et des conseils de quartier.

### Ouvrer avec les conseils de quartier

#### Pouvez-vous nous parler du projet de réouverture du parking SNCF avenue de Paris ?

A la demande du conseil de quartier Sud-est, la Ville a acquis un bâtiment en bas de l'avenue de Paris. Celui-ci sera détruit début 2017 afin de permettre l'accès des véhicules au parking qui mène à la bibliothèque SNCF qui compte une trentaine de places. Pour mémoire, la passerelle qui enjambe la Divette et qui permettait cet accès a été détruite, suite aux inondations en 2010. Par ailleurs, un éclairage public sera installé au pied de la passerelle piétonne qui mène à ce parking avant la fin de l'année.

#### Comment le conseil de quartier Sud-est va-t-il être impliqué dans les travaux qui seront menés sur le pont François 1<sup>er</sup>, à côté de l'avenue de Paris ?

Pour faire face aux inondations, le cycle de l'eau entreprendra d'importants travaux en 2018-2019 sur le pont François 1<sup>er</sup>. Le conseil de quartier Sud-est sera associé en amont afin de faire le lien entre les services de la ville et les habitants et de faciliter le quotidien des habitants pendant les travaux. Ils travailleront également sur la réalisation d'une exposition de panneaux qui expliquent les raisons du chantier en montrant d'anciennes photos de l'avenue de Paris sous l'eau !

## LA MARE DES VALLONS BIENTÔT EN EAU

Initiée par le conseil de quartier des Vallons, la mare créée au vallon des Roquettes prend forme. Les travaux ont démarré en octobre et la mare est en eau. La clôture a été posée et la prochaine étape est la construction de l'observatoire qui permettra d'observer en toute discrétion la faune. Les insectes et autres batraciens devraient, quant à eux, coloniser petit à petit le site.



## Le tri, c'est facile !

En septembre, les ambassadeurs du tri, les conseillers du quartier Amont-Quentin/Provinces et les médiateurs de Presqu'île habitat ont proposé des animations ludiques aux riverains de la rue de Bretagne. Objectifs : sensibiliser petits et grands à l'importance du cadre de vie et inciter les riverains à utiliser les containers à proximité des bâtiments. Objectifs atteints puisque quelques semaines plus tard, les progrès sont notables !



© Céline Augros - Presqu'île Habitat

## Reconfiguration de la place Jean Moulin

La Ville de Cherbourg-en-Cotentin a engagé la réflexion sur la transformation de la place Jean Moulin, en associant le conseil de quartier Sud-est. Une étude de 6 mois a été lancée en novembre : elle proposera des solutions pour transformer la place en cœur de quartier, aménager un espace public de qualité, renforcer l'attractivité commerciale... Un comité de pilotage – en cours de constitution – comprendra des conseillers de quartier, des lycéens, des bailleurs sociaux, conseil citoyen... afin de prendre en compte les attentes des habitants.



## LE CONSEIL LOCAL DE LA JEUNESSE EN ACTION

**CITOYENNETÉ** Au sein du conseil local de la jeunesse, une dizaine de Cherbourgeois de 14 à 23 ans s'activent pour faire bouger leur ville.

Ils s'appellent Coralie, Hugo, Mathis, Timothée, Antoine, Charlotte... Certains se côtoyaient déjà, d'autres ont dû apprendre à se connaître. Depuis un an, le petit groupe s'implique dans la vie et l'animation du conseil local de la jeunesse, un espace d'initiatives par et pour les jeunes souhaité par l'équipe municipale. Régulièrement, tous se retrouvent à l'espace loisirs de l'Amont-Quentin, pour réfléchir et débattre des projets qu'ils souhaitent proposer pour leur ville. « C'est bien qu'on puisse exprimer nos envies », apprécie Timothée, 14 ans. En avril dernier, le conseil local de la jeunesse a ainsi proposé et organisé de A à Z une soirée DJ qui a réuni 150 personnes. « Ce projet nous avait demandé énormément d'énergie, se souvient Antoine. Peut-être que nous aurions intérêt à imaginer de plus petites manifestations mais plus régulièrement. » Une réflexion que le groupe s'est faite lors de son séjour à Poitiers en octobre dernier, à la rencontre du conseil local des jeunes de la ville. « Cette expérience



Le groupe s'est rendu à Poitiers en octobre dernier pour rencontrer un autre Conseil local de la jeunesse et profiter du séjour pour réfléchir à ses futures actions.

© Coralie Moussey

nous a beaucoup soudés, apprécie Mathis. Ça donne encore plus envie d'aller vers les autres pour construire des choses ensemble ». Ces prochains mois, le groupe souhaite sensibiliser davantage à sa démarche en allant à la rencontre des collégiens notamment. « Il faut que tous les âges soient représentés. Les plus jeunes aussi ont forcément des idées intéressantes », estime Hugo. Une façon aussi d'assurer la relève pour l'avenir.



## MURS DE LIBERTÉS



© APRIM

Vous les avez peut-être remarqués ? Inaugurés en avril, sept murs, dans toute la ville, offrent la possibilité aux amateurs de graffitis ou toute forme de peinture, de s'exprimer en toute légalité : sous le boulevard de l'Atlantique, avenue René Schmitt, salle d'activité de la Polle, gymnase Postaire, La Fauconnière, MJC La Brèche et skate-park. La municipalité a répondu favorablement à la demande de l'association Walkart pour ouvrir des murs d'expression et valoriser ainsi les arts urbains. Ces espaces sont ouverts à tous. Seuls les messages à caractère confessionnels ou véhiculant des messages de haine sont prohibés.



## C EN IMAGES

### UNE PASSERELLE ENTRE DEUX RIVES

**TRAVERSÉE** La passerelle s'est ouverte à la circulation piétonne et cycliste le 15 octobre. Reliant les deux rives du Bassin du commerce – le quai de l'Entrepôt et le quai Alexandre III – elle offre de nouveaux cheminements en cœur de ville, entre le nouveau quartier des Bassins et le centre historique. Longue de 134 mètres et dotée d'une structure mobile, elle peut être manœuvrée à tout moment.



### OCTOBRE ROSE SENSIBILISE AU DÉPISTAGE

Du 29 septembre au 19 octobre, une vingtaine d'actions ont été menées par Cherbourg-en-Cotentin et ses partenaires, au cours de cette 6<sup>e</sup> édition d'Octobre rose. Démonstrations sportives, concerts, café-rencontre, portes ouvertes dans diverses structures, information, sensibilisation et accompagnement étaient au programme de cet événement organisé sur le thème du cancer du sein, avec comme fil conducteur « Le dépistage, y avez-vous pensé ? ».



### LE TROPHÉE DE L'ÎLE PELÉE REMPORTÉ PAR LA SUISSE

La rade de Cherbourg a accueilli le 21<sup>e</sup> Trophée de l'île Pelée, du 12 au 16 octobre. 13 équipages - des étudiants garçons et filles venus de toute l'Europe - ont navigué pendant 4 jours dans des conditions météo variées, alternant rafales de 26 nœuds et temps plus calme, pour tenter de remporter le titre de champion d'Europe universitaire de voile. L'École polytechnique fédérale de Lausanne succède à l'Université de Nantes, vainqueur l'an passé, sur la plus haute marche du podium.



### DES GOÛTS ET DES COULEURS

Les élèves des écoles maternelles et primaires ont découvert des menus hauts en couleurs dans leurs assiettes, lors de la Semaine du goût, du 10 au 14 octobre. En parallèle, une dizaine de rendez-vous gourmands, sportifs, ludiques et culturels étaient proposés dans les espaces solidaires.



### 500 SENIORS AUX INTER-OLYMPIADES

Organisées par le CCAS, les Inter-Olympiades ont rassemblé près de 500 seniors de plus de 55 ans, du 29 septembre au 16 octobre, autour d'épreuves sportives, d'animations et de conférences sur le bien vieillir. Cette 29<sup>e</sup> édition était proposée, pour la première fois, à l'échelle de Cherbourg-en-Cotentin.



#### VOTRE MAIRIE DÉLÉGUÉE

Place de la République  
Cherbourg-Octeville Cedex - BP823  
50108 Cherbourg-en-Cotentin  
Tél : 02 33 87 88 89 - [www.ville-cherbourg.fr](http://www.ville-cherbourg.fr)

• **LES PROCHAINES PERMANENCES** de « Cherbourg-en-Cotentin à votre écoute » de Sylvie Delaunay, adjointe au maire en charge de l'accueil du public et des relations aux usagers, et Christian Bernard, adjoint au maire délégué auront lieu **les 17 janvier, 6 février et 14 mars dans votre mairie déléguée de la Butte-Octeville, de 9h à 12h30.**  
Prenez rendez-vous au 02 33 08 28 12.

## C L'ESPRIT SPORTIF

# TROPHÉES DES CHAMPIONS



Toutes disciplines confondues, les différents clubs sportifs d'Équeurdreville-Hainneville regroupent un total de 3 960 adhérents !

Comme chaque année, les élus de la commune déléguée ont tenu à rendre hommage à la centaine d'athlètes d'Équeurdreville-Hainneville qui s'illustrent au plan départemental, régional, national, voire au-delà ! Le 4 octobre à l'Agora, 44 sportifs ont été récompensés pour leurs performances de 2016, lors des traditionnels Trophées des champions. L'occasion pour le maire délégué, Bernard Cauvin, et pour Odile Lefaix-Véron, adjointe déléguée aux sports, de saluer de nouveau les efforts remarquables des présidents de clubs, des animateurs sportifs et des 420 bénévoles qui s'investissent au sein des clubs. Un joyeux anniversaire a également été adressé à l'USTE-Basket qui souffle ses 80 bougies.

**Consultez les photos et l'ensemble des palmarès des sportifs honorés ce 4 octobre sur : [www.equeurdreville.com](http://www.equeurdreville.com) rubrique sports et loisirs.**

## LES COUPS DE CŒUR DE 2016



Christian Moinard est venu recevoir le trophée de son fils Amaël, licencié à l'USTE-Cyclisme, qui participait de nouveau en 2016 au Tour de France sous les couleurs de l'équipe BMC. « Amaël, c'est notre champion : sa popularité auprès du public était flagrante lors du passage du Tour à la Saline le 3 juillet », a souligné Bernard Cauvin.



Gros coup de cœur également pour Roger Hardy, président de la Gymnastique volontaire de 1987 à 2016. Impliqué dans le Conseil des seniors, Roger Hardy est l'instigateur, avec les Jardins familiaux et Lire de plaisir, de la rando Jardi-gym.



Athlète de 21 ans, Paul Godefroy a établi en 2014 le record de saut en hauteur de la Manche en franchissant 2,12 m. En 2016 il a établi un nouveau record personnel en atteignant les 2,14 m. Son prochain challenge : participer aux championnats d'Europe espoirs, en juillet 2017 en Pologne, lors desquels il espère atteindre les 2,17 m.



# ÉVEIL SPORTIF UNE ACTIVITÉ MULTISPORT POUR LES 4-5 ANS

**SPORT** Tous les samedis matin, de 10h à 12h, le FCEH (Football Club d'Equeurdreville-Hainneville) anime des créneaux d'éveil sportif (balle au pied) : une activité spécialement adaptée au développement des enfants de 4 et 5 ans. Si l'approche est principalement ludique, l'objectif pédagogique est bien de développer les potentialités physiques, sociales et créatives des enfants (coordination, motricité, etc). L'éveil sportif n'est pas axé autour d'un sport en particulier : il tire parti de la curiosité des enfants pour leur proposer plusieurs nouvelles activités.

**Tous les samedis (hors vacances scolaires) au complexe Jean Jaurès de 10h à 12h. Renseignements et inscriptions auprès du FCEH - 02 33 08 08 81.**



## CHARTRE HANDICAPS : ACTE 2

En 2011 était signée une première charte d'intégration des handicaps permettant la mise en place de nombreuses actions offrant à tous, quel que soit le handicap, d'accéder à l'ensemble des équipements, services, sports et loisirs de la commune. Le 10 décembre dernier, une vingtaine de partenaires a signé la deuxième charte Ville-handicaps, élaborée dans l'échange et la concertation.

Voir également le portrait de Marie-Line Lemonnier en page 19.



Dans le cadre de la charte d'intégration des handicaps, la commune déléguée a mis en place des plateaux multisports handi-valides au gymnase Jean Jaurès.



**BERNARD CAUVIN**  
Maire délégué  
d'Equeurdreville-  
Hainneville

### « Le sport, une école de la vie »

*Ces derniers mois, Equeurdreville-Hainneville a encore prouvé qu'elle sait mobiliser les énergies de toutes et de tous pour faire du sport une formidable école de la vie. Et ces énergies, ce sont les éducateurs et les bénévoles qui œuvrent dans l'ombre pour organiser sur la commune diverses manifestations, tels le tournoi international féminin de tennis en octobre avec la mobilisation de nombreux commerçants autour de l'événement ou encore le trail nocturne en novembre. Et je veux saluer une nouvelle fois celles et ceux qui, souvent bénévolement, s'investissent sans compter pour encadrer les enfants et les jeunes. Ils transmettent non seulement leur passion mais aussi des valeurs qui les aideront toute leur vie : dépassement de soi, respect de l'adversaire, fair-play, esprit d'équipe... L'engagement associatif des clubs sportifs d'Equeurdreville-Hainneville permet tout autant l'intégration des personnes souffrant d'un handicap. Grâce à l'engagement généreux de chacun, nous avons fait de notre ville un vaste terrain de sport ouvert à tous, c'est ce qui s'appelle sans doute l'esprit d'équipe !*



## C LA PETITE ENFANCE

# OUVERTURE D'UNE MAISON DES ASSISTANT(E)S MATERNEL(LE)S

**ENFANCE** À l'initiative de trois professionnelles de la petite enfance, et avec le soutien de la commune déléguée d'Equeurdreville-Hainneville, une Maison des Assistant(e)s Maternel(le)s a ouvert ses portes le 3 novembre, rue des Herches.



Dédiée à l'accueil d'enfants de 0 à 6 ans, cette nouvelle structure est née du désir de trois assistantes maternelles agréées, partageant une même vision de leur métier, de ne plus mener leur activité professionnelle en solo. Composé de Nolwenn Guiffard, Cindy Hamel et Mélanie Tollemer, le trio a acquis en 2016 le statut officiel d'une association Loi 1901 intitulée Graine de malice. En plein essor, ce concept de Maisons des Assistant(e)s Maternel(le)s permet aux « nounous » de ne plus être isolées, de développer les échanges, mais aussi d'être mieux reconnues au plan professionnel. De leur côté, les parents apprécient la souplesse des plages horaires, leurs bambins pouvant être accueillis de 7h à 19h.

**Contact :** Rue des Herches - 50120 Cherbourg-en-Cotentin - Mail : [mam.grainedemalice@yahoo.com](mailto:mam.grainedemalice@yahoo.com)  
**Facebook :** mam : graine de malice

## TRANSFORMER LA MAISON DE QUARTIER DES HERCHES



**Isabelle Marivaux,**  
adjointe déléguée  
à la Petite Enfance

« Ce projet de Maison des Assistant(e)s Maternel(le)s a pu se concrétiser lorsque les élus d'Equeurdreville-Hainneville ont offert l'opportunité aux trois professionnelles d'intégrer, contre un loyer modéré, les locaux de l'ancienne Maison de quartier des Herches », précise l'adjointe déléguée à la Petite Enfance, Isabelle Marivaux. La commune déléguée a donc pris en charge la reconversion de l'ancienne Maison de quartier en l'équipant spécialement pour l'accueil des tout-petits. « Il a fallu reconfigurer le bâtiment afin qu'il réponde aux normes de sécurité (prises électriques et poignées de portes en hauteur, etc) et qu'il obtienne l'agrément de la PMI », poursuit l'élue. Le bâtiment est désormais doté d'une grande pièce de vie lumineuse, d'une salle de change vitrée, d'une cuisine américaine, de deux dortoirs et d'une cour sécurisée pour les jeux en extérieur. Notons que 80 % des travaux ont été assurés par les agents des services techniques de la commune déléguée d'Equeurdreville-Hainneville.

Concept en plein essor dans le Cotentin, le fonctionnement des MAM permet aux assistant(e)s maternel(le)s de passer un contrat individuel avec chaque parent, tout en pouvant assurer la garde de la totalité des enfants accueillis dans la structure.

# SOLIDARITÉ AVEC LES SENIORS

## LA BELLE SAISON

Toute l'année, des animations sont proposées aux seniors de notre ville : loisirs, sorties et conférences leur permettent de rompre l'isolement tout en coulant des jours heureux au cœur de la cité.



### LE RENDEZ-VOUS D'AUTOMNE

Le 16 septembre à l'Agora, les Equeurdrevillais-Hainnevillais âgés de plus de 65 ans n'ont pas manqué l'après-midi festif que leur réserve la Ville chaque année. Un Rendez-vous d'Automne sur le thème du cinéma animé par les chanteurs et la danseuse du groupe Coup d'cœur, suivi d'un bal musette mené de main de maître par René Gourdin de Los Mapados. Organisé par la commune et le CLAS, en partenariat avec les clubs et les associations d'aînés, le réseau de bénévoles et le personnel de l'EHPAD Pierre Bérégovoy, le Rendez-vous d'Automne est aussi l'occasion de saluer le réseau de 80 bénévoles œuvrant sur la Ville au service des seniors.

### L'EHPAD BÉRÉGOVOY FÊTE LA SEMAINE BLEUE



La Semaine Bleue est une action nationale menée chaque automne. Cette semaine est l'occasion pour les acteurs qui travaillent régulièrement auprès des aînés d'organiser des animations qui favorisent les liens entre générations. À Equeurdreville-Hainneville, ce sont des élèves de CE2 de l'école Mitterrand qui se sont rendus le 3 octobre à l'EHPAD Pierre Bérégovoy. Une séance de lecture de

poèmes qui s'est conclue par un goûter et de chaleureux échanges. Les enfants du fort des Couplets ont quant à eux retrouvé les résidents de l'EHPAD au gymnase Lecanu à l'occasion de la Fête du jeu et le 21 octobre, ils participaient à un après-midi découverte des senteurs et des goûts à la résidence Bérégovoy avec, bien-entendu, de savoureux échanges à la clé.

## NOUVEL ÉQUIPEMENT EN COEUR DE VILLE LE KIOSQUE, UN LIEU DE PROXIMITÉ POUR LES HABITANTS



**PROXIMITÉ** Le Kiosque ouvrira ses portes en décembre 2016. Particulièrement novateur, ce nouvel établissement est dédié aux habitants, toutes générations confondues. Son objectif : faciliter les démarches administratives, notamment pour les parents lors des diverses inscriptions, en proposant un guichet unique (école, restauration, temps périscolaire, etc). Mais le Kiosque sera aussi un lieu de rencontre, de partage d'expérience et d'accueil des associations.



### TROIS QUESTIONS À

**Bernard Cauvin,  
Maire délégué  
d'Équeurdreville-Hainneville**

**Le Kiosque est un équipement de proximité de nouvelle génération, le premier à voir le jour sur le département. Comment ce projet a-t-il pris forme ?**

« Depuis plusieurs années, nous avons pris conscience des problèmes liés aux inscriptions, notamment au moment de la rentrée des classes. Les parents devaient, dans des services différents, inscrire leurs enfants à l'école, à la restauration, aux activités périscolaires, aux APE mais également aux animations sportives proposées pendant les vacances. Nous avons souhaité regrouper l'ensemble des services en un seul lieu. Désormais, tout se fera au Kiosque. Lorsqu'on sait que plus de deux mille enfants sont directement concernés dans la commune, on a une idée plus précise de l'importance de ce dispositif transversal. »

**Ce nouveau service s'adresse plus particulièrement aux parents. Est-ce sa seule vocation ?**

« Pas seulement. Nous voulons que ce soit surtout un lieu d'accueil et de partage intergénérationnel. Ce nouvel équipement de la commune, facilement accessible, permettra à tous : parents, futurs parents, parents d'ados, beaux-parents, grands-parents, de trouver l'appui dont ils ont besoin. Le Kiosque sera ainsi un outil primordial de cohésion sociale sur la ville. A ce titre, la CAF nous a accompagnés depuis le départ. L'accès des familles à leurs droits sera facilité par ce partenariat institution-

nel, en assurant un premier niveau d'information ou la diffusion d'informations générales de la CAF (dépliants...), en accompagnant les familles à la navigation sur l'espace numérique ou orientant vers ses divers services.

« Regrouper l'ensemble  
des services en un seul lieu »

On y trouvera également un « Point Info Handicaps ». C'est un guichet d'accueil de proximité. Ouvert une matinée et un après-midi par semaine, il se veut un espace d'écoute, d'information, de conseil et d'orientation destiné aux personnes en situation de handicap et à leur entourage.

A terme, nous envisageons également d'accueillir des associations qui oeuvrent dans les domaines liés à la famille et à la parentalité. Nous réfléchissons aussi au transfert de la billetterie de l'Agora et à la mise en place d'horaires d'ouverture atypiques, répondant aux attentes des parents : ainsi le Kiosque pourrait occasionnellement rester ouvert le midi, plus tard le soir ou le samedi matin. »

**Où avez-vous décidé d'implanter cette nouvelle structure ?**

« Dans l'ancien centre de tri de la Poste, à proximité de la mairie. Nous avons consacré 520 000 € à ce projet, largement soutenu par l'Etat qui nous octroie une subvention de 50 % du montant total. Une dizaine d'agents sera formée pour cette nouvelle mission et intégrera ce lieu dès décembre 2016. »

**Contact : Le kiosque - rue Mangon - 50120 Cherbourg-en-Cotentin - Tél : 02 33 56 96 00.**



# AU CŒUR DU KIOSQUE, UN ESPACE FAMILLES



**PARENTALITÉ** L'espace familles constituera un lieu d'échanges, d'écoute, de soutien et de ressources. Situé en cœur de ville, il intégrera les locaux du Kiosque, nouvel équipement municipal inauguré en décembre 2016.



**Noureddine Boussemame,**  
adjoint délégué  
en charge du  
développement social  
des quartiers et de la  
parentalité.

« L'espace familles est un lieu convivial et accueillant qui vise à accompagner, écouter, informer et orienter toutes les générations d'habitants, précise Noémie Desbois, en charge de la nouvelle structure. C'est un espace destiné à tous les parents, futurs et actuels. Parents de tout-petits, d'ados, d'enfants majeurs, grands-parents, aux-parents, famille homoparentale... chacun pourra y trouver sa place ».

« Partager son expérience, échanger entre parents, exprimer ses préoccupations, questions, difficultés sans être jugé : à l'espace familles, vous trouverez toujours une oreille attentive ».

## ACCUEIL, ORIENTATION, INFORMATION

Vous recherchez une activité pour vos enfants, pour vous ? Le bon service pour effectuer une démarche administrative ? Un service d'accompagnement ? L'équipe de l'espace familles vous conseille, vous oriente vers le bon interlocuteur

et met également à votre disposition une documentation sur les thèmes de la parentalité, de la santé, de l'accès à la culture et aux loisirs.

## PARTICIPER À DES TEMPS D'ÉCHANGES ENTRE PARENTS ET AVEC DES PROFESSIONNELS

Tous les sujets peuvent être abordés au Café des parents et au Petit déj de l'info. Ces moments d'échanges peuvent porter sur tout ce qui vous préoccupe en tant que parents : santé, éducation, scolarité, estime de soi, bien-être, adoption, handicap, insertion...

## UN ACCÈS FACILITÉ AUX SERVICES PUBLICS ET À VOS DROITS

L'espace familles vous accompagne, assure un premier niveau d'information, vous diffuse des informations générales de la CAF et vous propose l'accès à un point info borne CAF.

## CŒUR DE VILLE

# UNE ACTIVITÉ COMMERCIALE DYNAMIQUE

**ÉCONOMIE** Sept nouveaux établissements ont ouvert leurs portes ces derniers mois à Équeurdreville-Hainneville, trois pharmacies se sont regroupées pour renforcer l'offre et l'association des commerçants, qui prépare les fêtes de fin d'année, déborde de dynamisme. De bons signaux pour le commerce.



L'implantation en 2016 d'un cordonnier, d'une couturière et d'une boutique de lingerie témoigne du dynamisme du commerce en cœur de ville.

Depuis le début de l'année 2016, l'offre commerciale s'est renforcée dans la commune déléguée. Si certaines professions étaient déjà présentes, de nouvelles activités sont venues enrichir l'existant. On peut citer Pourquoi pas, magasin de lingerie, La Petite citrouille, qui a ouvert grâce à la plate-forme de financement participatif Ozé, ou encore Hubert Guiffard, artisan cordonnier qui souhaitait s'installer dans la commune depuis plusieurs années.

## L'ACTIVITÉ COMMERCIALE BOOSTE L'ATTRACTIVITÉ DU CŒUR DE VILLE

« Je me félicite tout d'abord de la vivacité et de la qualité des services de nos commerçants, que ce soient ceux de l'axe Gambetta-Paix, de Brécourt ou de ceux qui sont excentrés. Mais aussi de l'attractivité de notre ville qui voit de nouveaux commerces s'installer régulièrement. Parfois ils sont concurrentiels, parfois c'est un nouveau service qui est apporté à nos concitoyens, remarque Nouredine Bousselmame, adjoint délégué chargé des relations avec les commerçants. Un centre-ville commerçant, c'est un lieu de vie, du lien social, du vivre ensemble

et du vrai développement durable car on se déplace à pied, en vélo. J'ai la conviction que les rencontres entre des personnes de bonne volonté permettent d'avancer. Regardez tout ce qui a été fait avec l'association des commerçants. Le résultat ? Une ville animée et qui attire ».

## TROIS PHARMACIES SE REGROUPENT POUR ÊTRE PLUS PERFORMANTES

Afin de répondre aux nouvelles missions imputées aux pharmacies, trois officines ont fusionné en octobre. « Nous devons prodiguer aux patients des conseils personnalisés, des informations de prévention et d'éducation thérapeutique pour une meilleure coordination des soins. Une mission chronophage qui implique une organisation différente en termes de disponibilité, expliquaient les trois professionnels au moment de l'ouverture de la nouvelle pharmacie, rue de la Paix. Nous proposons désormais plus de services et de produits. Nous avons élargi nos horaires d'ouverture et assurons un service de livraison à domicile. »



# QUINZAINE COMMERCIALE ET MARCHÉ DE NOËL QUAND LA DYNAMIQUE DES COMMERÇANTS ENCHANTE LA VILLE

**ASSOCIATION** Pour l'association la Dynamique des commerçants d'Équeurdreville-Hainneville, le planning est chargé jusqu'à la fin de l'année. « Nous proposons comme l'an passé une quinzaine commerciale entre le 3 et le 18 décembre. Une cinquantaine de commerçants y participent. Des lots seront à gagner dans chaque magasin », explique Jeanne Sorel, la présidente de l'association. La Dynamique des commerçants espère attirer cette année encore plus de 5 000 personnes le 17 décembre prochain pour le marché de Noël qui constituera l'immanquable temps fort de cette quinzaine commerciale.



Jeanne Sorel, présidente de l'association la Dynamique des commerçants.

## RENDEZ-VOUS AVEC LE PÈRE NOËL SAMEDI 17 DÉCEMBRE



Le marché de Noël place Mandela le 17 décembre : le temps fort de cette quinzaine commerciale.

Les organisateurs ont mis les bouchées doubles. Cette année, le marché ouvrira dès 14 heures et se déroulera entre la place Mandela et le carrefour des Terrasses. Des structures gonflables seront proposées aux plus jeunes, l'association Lire de plaisir lira des contes de Noël, on pourra déguster sur place crêpes, gaufres, barbes à papa, chocolats et autres sucreries, toutes les générations seront associées. Le Père Noël sera présent dans son chalet place Mandela et des promenades en poney combleront de joie les plus jeunes. Les enfants pourront être maquillés sur place. Le magicien Dovann participera à la fête. Sur la scène, implantée aux Terrasses, le public assistera à des démonstrations de danse hip-hop. Des concerts, des danses ainsi qu'un récital de gospel figurent également au programme. Sans oublier, bien entendu la crèche vivante, place Mandela, l'arrivée du Père Noël, les cracheurs de feu, les échassiers et les jongleurs. « La fête se poursuivra jusqu'à 21 heures. On pourra se restaurer sous une tente », complète Jeanne Sorel, la présidente de l'association.

**Contact : Association la Dynamique des commerçants - 02 33 04 75 62**



DES PROJETS ET DES ACTES

## LA JEUNESSE PORTE CONSEIL

**CITOYENNETÉ** C'est en 2002 qu'a été créé le Conseil de la jeunesse. Toute l'année, il participe à la vie de la commune tout en permettant aux jeunes d'appréhender les notions de base de la citoyenneté.



Le Conseil de la jeunesse :  
un concentré d'énergie  
et d'idées !

Ils sont 23, 12 filles et 11 garçons âgés entre 14 et 21 ans. Leur mission ? Constituer une force de proposition et organiser des animations sur la commune. En 2016, on citera à leur actif la participation à l'organisation de la dernière édition des Escapes Urbaines en avril. Ils sont aussi à l'origine de la soirée D'jeunes en scène qui permet à des groupes locaux de se produire en public, comme des pros. Mais comme il n'y a pas que la danse et la musique dans la vie, ils ont également réalisé une vidéo à l'issue de leur voyage à Strasbourg afin d'expliquer le fonctionnement du Parlement européen. Accessible sur le site de la Ville, cette vidéo a servi de support à un autre beau projet : l'organisation des élections des délégués de classes de 3<sup>e</sup> du collège Le Corre. En juillet, le Conseil de la jeunesse lançait un tournoi de foot solidaire auquel ont participé une dizaine d'équipes. Les 400 € recueillis lors des inscriptions ont été remis à

l'association France Palestine pour aider à la construction d'un centre de formation professionnelle dans un camp de réfugiés. Une telle action solidaire sera reconduite l'an prochain avec une nouvelle association bénéficiaire. Ils ont également participé à l'organisation de la Music Party, événement de taille qui a rassemblé 400 personnes au centre aquatique le 28 octobre. Et comme ces jeunes ne manquent guère d'énergie, on notera également leur participation à C'gonflé, au Noël des commerçants et aux Foulées de la Presse de la Manche ! Puisqu'énergie rime avec empathie, le Conseil de la jeunesse organisera en 2017 une animation visant à sensibiliser le public aux handicaps.



Remise d'un chèque de 400 € à l'association France Palestine.



### VOTRE MAIRIE DÉLÉGUÉE

Place Hippolyte Mars - BP 29  
Equeurdreville-Hainneville  
50120 Cherbourg-en-Cotentin  
Tél : 02 33 53 96 00 - [www.ville-equeurdreville.fr](http://www.ville-equeurdreville.fr)

• **LES PROCHAINES PERMANENCES** de  
« Cherbourg-en-Cotentin à votre écoute » de Sylvie  
Delaunay, adjointe au maire en charge de l'accueil du  
public et des relations aux usagers et Marc Spagnol,  
adjoint au maire délégué, auront lieu les  
**18 janvier, 7 février et 15 mars**  
dans votre mairie déléguée, de 9h à 12h30.  
Prenez rendez-vous au 02 33 08 28 12.

## RETOURS



### ON VIT BIEN, ENSEMBLE

Le vendredi 23 septembre, les habitants du quartier du Puzzle ont été nombreux à se retrouver dans leur maison de quartier. Le Puzzle avait décidé de fêter la rentrée sous le signe du «Mieux vivre ensemble» pour mieux se connaître dès le début de l'année : créer des liens dès septembre permet en effet à chacun de se connaître, se reconnaître au cours de l'année. Cette fête marquait l'ouverture d'une série d'actions sur ce thème qui s'est terminée en décembre, ponctuée de différents événements.



### LES JEUX SONT FAITS !

Du 5 au 9 octobre, le gymnase Lecanu a accueilli la 5<sup>e</sup> édition du Festival du jeu de société. L'occasion pour toutes les générations de faire de nombreuses découvertes: jeux de cartes, jeux de plateaux, jeux surdimensionnés, jeux géants, jeux classiques, jeux familiaux... Une façon de passer du bon temps en famille, entre amis, échanger et partager avec d'autres jeux que les seuls jeux vidéo, favorisant le plus souvent l'individualisme. Notons que les trois premières journées étaient ouvertes aux professionnels du monde de l'enfance et aux associations afin de leur permettre de découvrir ou redécouvrir des jeux de sociétés et d'échanger entre confrères. Et pas moins de 2500 personnes se sont retrouvées à ce grand rendez-vous ludique.



### DES MOTS POUR LA VIE

Le 10 octobre dernier, comme chaque année depuis plus de 10 ans, des dictionnaires (Hachette illustré, édition 2015) ont été distribués à tous les élèves de CM2 des écoles publiques et privée de la Ville. Une façon de marquer le prochain passage en 6<sup>e</sup> et d'offrir aux élèves un outil précieux pour leurs études. Bernard Cauvin (maire délégué), Dominique Hébert (adjoint en charge notamment de l'éducation), Martine Grunewald (conseillère municipale) ont procédé à une distribution dans une classe de CM2 à l'école Jean Goubert et dans une autre de l'école Jules Ferry. Bernard Cauvin a souligné que *« plus qu'un outil de travail, le dictionnaire permet de s'ouvrir sur la vie, tout simplement. Et vous le garderez sans doute longtemps car on n'a jamais fini d'en épuiser le contenu ! »*





© J.L. Larquemain

## QUAND LES TALENTS LOCAUX S'EXPOSENT

**EXPOSITION** Du 24 au 30 octobre, les locaux du PLE (Patronage laïque d'Equerdreville) accueillent la deuxième édition du salon Le Grand Eq'arts : une belle vitrine pour les talents locaux.

Haute en couleurs, l'édition 2016 du Grand Eq'Arts rassemblait sur les cimaises du PLE les réalisations de 21 créateurs évoluant dans des univers très divers (peintres, dessinateurs et sculpteurs). « Qu'ils soient artistes reconnus ou amateurs autodidactes, ces habitants sont animés par une passion communicative. Cette

belle initiative, portée par le Conseil des seniors, l'antenne d'Equerdreville-Hainneville du CCAS, la commune déléguée et le PLE, a de nouveau permis au public de découvrir les talents locaux que recèle notre commune », s'est félicitée lors du vernissage l'adjointe déléguée Odile Lefaix-Véron.

## UNE JOURNÉE GONFLÉE À BLOC !

Le 5 novembre, la Ville a retrouvé une de ses animations phares : le très rebondissant C'Gonflé au complexe Jean Jaurès !

Créée en 2002 par l'association C'Jeune, l'animation C'Gonflé a une fois encore atteint son objectif : faire de cette journée un moment inoubliable pour toute la famille. Mur d'escalade, phare à grimper, surf mécanique, accrobranche et même un Titanic de 14 m de haut ! Une douzaine de structures étaient installées à l'intérieur du complexe Jean Jaurès et chacune d'entre elles a attiré des centaines de personnes tout au long de la journée. Une 8<sup>e</sup> édition qui a fait la part belle aux attractions traditionnelles comme les trampolines ou encore le train chenille. Un espace était également dédié aux tout-petits. Et pas moins de 1 840 personnes ont franchi les portes pour s'envoyer en l'air ! Une belle récompense pour les quelque 70 bénévoles impliqués dans l'organisation, le Comité des fêtes Ouest et le Conseil de la jeunesse, partenaires de l'évènement.





## C À VENIR

# IL N'Y A PAS D'ÂGE POUR FAIRE LA FÊTE !

**FESTIVITÉS** Les fêtes arrivent à grands pas ! Le Comité des fêtes d'Equeurdreville-Hainneville a tout prévu et vous propose, comme chaque année, deux événements festifs incontournables : le Noël enchanté et la soirée de la Saint-Sylvestre.



© Christophe Roisnel

## NOËL ENCHANTÉ À L'AGORA DIMANCHE 11 DÉCEMBRE

En partenariat avec l'association C'Jeune et la commune déléguée qui offre le goûter aux enfants, le Comité des fêtes d'Equeurdreville programmera le spectacle de Magic Charly intitulé *La Féerie de Noël*, à base de tours de magie, mais aussi de chants et de danses.

Les enfants seront invités à participer et pourront, après le spectacle, se faire tirer le portrait avec le Père Noël. Avis aux parents : pensez à apporter votre appareil photo !

**Noël enchanté à l'Agora. Entrée gratuite. Dimanche 11 décembre à 15h30 (ouverture des portes à 15h).**



## UNE SAINT SYLVESTRE FESTIVE EN PERSPECTIVE

Au sein du Comité des fêtes d'Equeurdreville-Hainneville, une équipe de 30 bénévoles est à pied d'œuvre pour organiser, comme chaque année, le traditionnel repas de la Saint Sylvestre. C'est le chef du restaurant L'Antidote qui se charge du menu (gravlax de saumon, suprême de pintade farcie, assiette de douceurs, etc). L'orchestre Armada assurera l'animation musicale, proposant un répertoire 100 % dansant adapté à toutes les générations : des musiques rétro à celles d'aujourd'hui, en passant par les hits des 80's. Champagne, cotillons et musique festive marqueront en beauté le passage à l'année 2017.

**Complexe Jean Jaurès, samedi 31 décembre à 20 h 30.  
Tarif : 80 € - Réservation : Comité des fêtes - 06 61 41 29 23  
ou 06 31 05 77 65**

## SAPINS DE NOËL À RECYCLER !

La commune déléguée mettra à votre disposition en décembre douze points de collecte, situés près de résidences ou sur des secteurs à forte densité, destinés à recueillir vos sapins de Noël.

Jusqu'au 31 janvier 2017, des ramassages réguliers seront effectués : les sapins seront ensuite broyés et transformés en paillages écologiques utilisés pour l'entretien des espaces verts, au pied des arbres ou dans les massifs et les allées.

Plus d'informations sur [www.equeurdreville.com](http://www.equeurdreville.com)



## DÉMOLITION DES PRÉFABRIQUÉS DE NOUVELLES PERSPECTIVES

**RENOUVELLEMENT URBAIN** Dans la cour de l'école Bellevue demeurait un préfabriqué datant des années 60, ayant servi tantôt de classes, tantôt pour les visites médicales scolaires. Inutilisé depuis plusieurs années, sa destruction n'était plus qu'une question de temps. Fin octobre, les coups de pelle ont eu raison de lui.

### ANCIENNE CITÉ MODULAIRE

Le préfabriqué de la rue de la Motterie, quant à lui, était un reste de la cité modulaire. Composée

de 80 habitations, elle permit l'accueil entre 1980 et 1987, de quelque 200 travailleurs affectés au grand chantier de construction de l'usine de Flamanville. Ce dernier module avait été conservé par la commune aux fins de salle communale. Vétuste et irréparable, il a été également démoli après les vacances de la Toussaint.

## DES LOCAUX ASSOCIATIFS MIEUX RÉPARTIS

**MUTUALISATION** Sur les 48 associations installées à La Glacerie, 32 utilisent régulièrement des locaux municipaux mis gratuitement à leur disposition. Afin d'en assurer une meilleure répartition, le Conseil de la vie associative s'est penché sur le dossier. Cela a permis par exemple d'attribuer de nouveaux locaux au Comité des fêtes ainsi qu'au cyclisme à la suite de la destruction

du préfabriqué qui les abritait. Ils seront installés dans l'ancienne école Henri Menut (rue du Val Pré Vert). Autre intérêt : la mutualisation des équipements. C'est ainsi que le karaté utilisera désormais l'annexe du COSEC équipée en tatamis, en lieu et place de la salle Bellevue. Cet espace était déjà utilisé par le jitsu.

## RETOUR SUR...

### FÊTE DE LA SAINT GOBAIN

L'édition 2016 de la fête communale de la Saint-Gobain a été un succès malgré le contexte sécuritaire, qui a bien failli avoir raison des bonnes volontés. Sur le site nouvellement aménagé par les services de Cherbourg-en-Cotentin avec une allée empierrée facilitant l'accès des manèges, ont eu lieu vide-greniers, fête foraine, feu d'artifice, repas, exposition de modélisme, majorettes sans oublier le grand retour des chars et la participation exceptionnelle de Battou'pagaille, le groupe de percussions de La Mosaïque. Tous les ingrédients étaient réunis pour que la fête fût belle. Le public ne s'y est pas trompé. A noter l'implication des services techniques municipaux pour l'installation des guirlandes, chalets et autre logistique. Rendez-vous l'an prochain pour un retour sur l'histoire de la Manufacture Royale des Glaces à Miroir.



### ACCUEIL DES PARENTS D'ÉLÈVES À BELLEVUE ET KERGOMARD

Pour la deuxième année, Marie-Angèle Jeanne, directrice des écoles Kergomard et Bellevue, a invité les parents d'élèves à une rencontre avec les enseignants. L'occasion pour elle de présenter les nouveaux programmes scolaires, les mesures de sécurité, l'utilité des représentants de parents d'élèves, la coopérative, les projets scolaires de l'année. Les parents ont pu ensuite échanger avec les enseignants autour d'un goûter préparé par des parents.



## FESTIVITÉS DE NOËL

### Noël de la petite enfance

Les festivités débuteront le 9 décembre avec le Noël de la petite enfance organisé par le Relais Assistants Maternels et animé par la compagnie Bretelles et Compagnie (goûter et spectacle).

**Inscription obligatoire au 02 33 43 86 91.**



### Animation tout public

Le Père Noël viendra à la rencontre des enfants le mercredi 21 décembre dans le cadre du marché de Noël organisé au centre commercial Montmartre. L'après-midi se poursuivra salle Picquenot avec un spectacle tout public pour se terminer par un lâcher de lanternes. La boîte aux lettres du Père Noël sera installée du 5 au 25 décembre.

### Dans les écoles

Durant les TAP, les enfants fabriqueront des objets décoratifs qui seront ensuite vendus au profit des écoles.

**Plus d'infos : [www.mairie-laglacierie.fr](http://www.mairie-laglacierie.fr)**



### VOTRE MAIRIE DÉLÉGUÉE

Les Rouges Terres - BP 10012 - La Glacière  
50470 Cherbourg-en-Cotentin  
Tél : 02 33 88 53 50 - [mairie-laglacierie.fr](http://mairie-laglacierie.fr)

#### • LES PROCHAINES PERMANENCES

de « Cherbourg-en-Cotentin à votre écoute » de Sylvie Delaunay, adjointe au maire en charge de l'accueil du public et des relations aux usagers et Jean-Pierre Pichon, adjoint au maire délégué, aura lieu les **19 janvier, 8 février et 16 mars de 9h à 12h30** dans votre mairie déléguée. Prenez rendez-vous au 02 33 08 28 12.





## CHARIVERRERIE

### UNE NOUVELLE ASSOCIATION INTERGÉNÉRATIONNELLE

**FESTIVITÉS** Une poignée de passionnés avaient lancé une idée folle : et si on faisait revenir les chars à la Saint-Gobain ? Autour des boulangers du village, Muriel et Yohan, une trentaine de passionnés s'est spontanément rassemblée. En quelques semaines, des milliers de fleurs en papier ont été confectionnées et, autour du thème du Tour de France, cinq chars réalisés. Devant le succès remporté auprès du public qui s'est massé le long du parcours, la joyeuse troupe a décidé de pérenniser l'action en créant l'association Chariverrerie.



**La force de l'association :** l'intergénération. Les membres sont aussi bien des enfants que des seniors. Tous les quartiers de la commune sont représentés.

En mars prochain, un loto sera organisé afin de récolter les fonds nécessaires à l'achat de matériel. En attendant,

les bénévoles récupèrent les matériaux qui ne vous servent plus. L'association œuvrera à la Saint-Gobain dont l'organisation générale est confiée par la municipalité au Comité des Fêtes. Un bon et précieux renfort.

#### COMPOSITION DU BUREAU

**Président :** Mickaël Brémont,  
**Vice-présidente :** Muriel Martin,  
**Secrétaire :** Hélène Rivalain,  
**Vice-secrétaire :** Annabelle Le Gauffey,  
**Trésorier :** Emmanuel Herriau,  
**Vice-trésorier :** Xavier Lacombe.

#### CONTACT ASSOCIATION CHARIVERRERIE

**Mail :** [chariverrerie@gmail.com](mailto:chariverrerie@gmail.com)  
**Tél. :** 06 84 27 38 44 ou sur Facebook



## REPAS DE LA SAINT-SYLVESTRE

Le 31 décembre, le Comité des fêtes renouvelle son repas dansant du Nouvel An. Les billets sont en vente exclusivement auprès de Pierre Landry, président de l'association (Tél. 06 72 80 62 38). Au menu : apéritif & toasts, tartines gourmandes (jambon de Bayonne, crevettes, féta, saumon, foie gras...), trou normand, pavé d'autruche & son gâteau de pommes de terre/carottes vapeur, fromage & salade, desserts en buffet, café et cotillons ! Le tout pour 65 € (boissons non comprises).

## C ANIMÉ

# AU THÉÂTRE DES MIROIRS CET HIVER

JEUDI 12 JANVIER À 20H30

## ADOLF COHEN

Adolf Cohen est l'histoire tendre et émouvante d'un enfant qui traverse les tempêtes du siècle dernier avec sa naïveté et son humour. C'est aussi le parcours d'un homme dans son rapport avec les trois femmes de sa vie, sa mère biologique, juive, sa mère d'adoption, catholique, et celle qu'il aime en Israël, musulmane palestinienne... Tout public à partir de 12 ans.



VENDREDI 20 JANVIER À 20H30

## PARIS COMBO ON TOUR 2017



A la fois swing, éclectique et chanson française, le groupe mené par la chanteuse Belle du Berry, icône des années 30 téléportée au XXI<sup>e</sup> siècle, totalise une vingtaine de tournées aux USA à son actif, sans jamais avoir incorporé une seule chanson en anglais à son répertoire !

JEUDI 2 FÉVRIER À 20H30

## PEPSIKEN & BARBIECOLA

Un conte contemporain acidulé où PepsiKen et BarbieCola fantasment leurs relations entre profil Facebook® et apparences. Dans le cadre du spectacle, des ateliers de danse seront organisés.



www.davidherrero.com

MARDI 7 FÉVRIER À 20H30

## LES MANGEURS DE LAPIN REMETTENT LE COUVERT



Sous le regard blasé d'un musicien stoïque, un trio animé d'une imagination délirante, tente désespérément d'éblouir le public par d'improbables numéros de cabaret. Ces sympathiques escrocs, condamnés à rater tout ce qu'ils entreprennent, nous mènent en bateau, de l'Inde à l'Ecosse en passant par la Savane et le Médoc.

Renseignements : 02 33 88 43 09.

## RETOUR SUR LA SEMAINE BLEUE



Du 3 au 7 octobre, 150 seniors ont participé aux animations mises en place par le Conseil des seniors dans le cadre de la Semaine Bleue. Révision du code de la route, yoga du rire, visite guidée du musée Thomas Henry, secourisme, soupe... autant d'activités qui ont suscité l'intérêt de nos aînés. L'après-midi cuisine a été un véritable succès avec la participation d'environ 80 personnes (enfants, nounous, grands-parents). La preuve, s'il en fallait une, que les activités intergénérationnelles ont toujours le vent en poupe.

## CONSEIL DES SENIORS POUR RENFORCER LES LIENS

Renforcer le lien social, ce lien porteur de solidarité et du mieux vivre ensemble, tel est l'objectif principal des membres du conseil des seniors. D'autres actions sont en projet : journal de liaison, buseniors...

Renseignements :  
02 33 88 53 53



## C PROCHE DE VOUS

# UNE ÉQUIPE AU SERVICE DU PUBLIC

**HARMONISATION** La création de Cherbourg-en-Cotentin a entraîné des mouvements de personnel au sein de l'administration municipale avec notamment le regroupement des services finances, techniques, informatiques, ressources humaines, culture ainsi que la création d'un nouveau CCAS. La volonté de préserver les services de proximité permet aujourd'hui de vous en garantir un accès constant.

### HARMONISATION DES POLITIQUES PUBLIQUES

Si les tarifs ne sont pas encore tous harmonisés, l'accès aux équipements des différentes communes historiques est désormais ouvert à l'ensemble des habitants de la nouvelle ville selon des conditions identiques : piscines, théâtres, bibliothèques, activités de loisirs des centres sociaux...

mais aussi aide sociale, aide ménagère et bientôt portage de repas à domicile.

### UN MAITRE MOT : LA PROXIMITÉ

Malgré tous ces changements, les services à la population restent présents sur les territoires. Pour les Glacériens, c'est comme avant, ils trouvent les services habituels : état civil (dossier CNI, actes d'état civil, gestion du cimetière, recensement militaire), inscription sur la liste électorale, petite enfance, guichet unique, animation de proximité, suivi des associations, comité local d'action sociale, théâtre, médiathèque, centre socioculturel.

### IMPÔTS LOCAUX

Les taux d'impôts locaux seront alignés sur les plus bas pratiqués à Cherbourg-en-Cotentin d'ici douze ans.

## RECYCLAGE DES SAPINS DE NOËL

La période des fêtes passée, que faire de votre sapin de Noël ? Cette année encore, la Ville vous propose de les collecter **jusqu'au 15 janvier 2017**. Ils seront ensuite broyés. Le matériau obtenu viendra enrichir le sol des massifs des espaces verts, sous forme de paillis (intérêt horticole). Les conditions pour un bon recyclage : qu'il s'agisse d'un sapin naturel ! Sans décoration, ni neige ni givre artificiel, et sans sac. Faites une action en faveur de l'environnement ! Lieux de collecte : rue Henri Cornat ; Village de la verrerie ; rue Vice-Amiral Lemonnier ; rue des Écoles ; rue Curie.



## C PRÈS DE CHEZ VOUS

# PRODUITS FRAIS ET LOCAUX CHAQUE MERCREDI



**ÉCONOMIE** Savez-vous qu'un marché s'installe chaque mercredi matin au centre commercial Montmartre ? Vous pouvez y trouver fruits, légumes et volailles en vente directe par le producteur ainsi que de la viande produite dans les fermes environnantes mais aussi du poisson. Ce marché de proximité, soutenu par les élus et les commerçants vient renforcer l'offre locale dans le but de la dynamiser. En cette période de préparation des fêtes de fin d'année, les producteurs vous proposeront chapons, dindes et autres produits délicieux !

## LES FAMILLES DE GENDARMES À LA MAIRIE

Chaque année, les nouveaux habitants sont invités à venir rencontrer les élus au cours d'un accueil officiel en mairie. Le 15 septembre, un accueil spécifique des familles des gendarmes était organisé. Une centaine de personnes étaient présentes. Ce fut l'occasion de présenter, notamment, les services de proximité au service de la population (mairie déléguée, Maison des Arts, La Mosaïque, les écoles, les équipements sportifs) et de rappeler les nouveaux enjeux liés à la création de Cherbourg-en-Cotentin.



## Permanence sociale

Fanny Desperques, assistante de service social de la direction de la solidarité départementale, assure des permanences en mairie déléguée les 1<sup>ers</sup> lundis et jeudis de chaque mois et au centre socioculturel La Mosaïque, les 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lundis et jeudis de chaque mois.

**Si vous souhaitez la rencontrer, il vous faut prendre rendez-vous au 02 33 88 77 16.**

## Aide aux devoirs

Saviez-vous que votre enfant, du CP à la 3<sup>e</sup> peut se faire aider dans la réalisation de ses devoirs scolaires ? Jusqu'en CM2, l'aide est assurée de 16h30 à 18h au centre socioculturel La Mosaïque ou dans les écoles par les animateurs de l'UFCV. Si votre enfant est scolarisé au collège, il pourra bénéficier des conseils des animateurs du foyer pré-ados les mardis et jeudis de 17h30 à 19h30.

**Renseignements auprès du service enfance-jeunesse.**

**Tél. 02 33 43 86 86**

## Repas des aînés

Chaque année, les aînés de notre commune sont invités à partager un repas festif. Et chaque année environ 300 personnes répondent présentes. Toutes les personnes âgées de plus de 67 ans au 1<sup>er</sup> janvier 2017 seront conviées.

**Si vous venez d'arriver dans la commune déléguée, prenez contact avec le service état civil au 02 33 88 53 50.**

**Prochain repas dimanche 5 février 2017.**

## C SOLIDAIRE

# CRÊCHES, ÉCOLES, MÉDIATHÈQUE : DES PLACES POUR LE HANDICAP

**C'est en jouant et pratiquant ensemble des activités culturelles ou physiques que les enfants et les jeunes apprendront le respect de leurs différences, la solidarité et la fraternité.**

**INTÉGRATION** Les professionnels de la ville multiplient les actions destinées à garantir une participation active de tous à la vie sociale, une vie ouverte vers les autres, qu'ils soient en situation de handicap ou non.

Les plus jeunes enfants peuvent ainsi être accueillis à la crèche, où trois places leur sont spécialement réservées ou chez des assistants maternels qui se sont formés dans le cadre de leur parcours de professionnalisation.

Au sein des écoles, les assistants de vie scolaire agissent tout au long de l'année en soutien à l'enseignement des professeurs.



La médiathèque quant à elle travaille en étroite collaboration avec l'IME Jean Itard et propose régulièrement des activités adaptées.

A La Mosaïque, les animateurs sont particulièrement sensibles à l'épanouissement de tous les jeunes qu'ils

accueillent. Un travail important a été réalisé afin d'intégrer des enfants autistes, malvoyants ou handicapés moteurs notamment. Le collège accueille quant à lui une classe ULIS ainsi qu'une classe d'intégration de l'IME Jean-Itard.

## PARTICIPEZ AU TOURNOI DE FUTSAL

L'USLG football organise son tournoi de futsal pour les vétérans **samedi 7 janvier** pour licenciés ou non. Engagement : 25 € par équipe (8 joueurs). Les rencontres se dérouleront dans la salle polyvalente André Picquenot.

**Inscription dès à présent auprès de Christine Blanchemain au 06 77 02 84 58.**

**Buvette et restauration sur place.**

## PETIT-PAS AU RYTHME DES ÉTOILES

Le festival de danse organisé par l'association Ecole du spectacle Petit-Pas La Glacerie se tiendra cette année **du 10 au**

**12 février.** De prestigieux noms de la danse feront une nouvelle fois le déplacement : claquettes, classique, jazz, barres... de quoi réjouir les plus exigeant(e)s.

**[www.aure.danse.free.fr](http://www.aure.danse.free.fr)**

## LOTO 40 EN CHATS

Depuis 2014, l'association 40 En Chats intervient dans la commune afin de réguler la prolifération des chats. Chaque année, la municipalité lui prête une salle pour l'organisation d'un loto. Prochaine date : **dimanche 19 février.** Les fonds récoltés à cette occasion permettront de poursuivre l'action de l'association sur notre territoire. Rappel de ses missions: capture et stérilisation des chats adultes non identifiés, tatouage et stérilisation des chatons, placement des chats recueillis...

**Renseignements : 06 98 80 86 05.**

## C PASSÉ

# RETOUR EN IMAGES

### HUGUES PICHON NOMMÉ CHEVALIER



Samedi 17 septembre, Hugues Pichon s'est vu remettre les insignes de Chevalier de l'Ordre national du mérite par Jean-Marie Lincheneau, maire délégué de La Glacerie. Au cours de son discours, le maire a souligné l'attachement d'Hugues Pichon pour la famille, l'affrontement de l'adversité qu'il a souvent connu dans sa vie, la solidarité dont il fait son sacerdoce, autant de qualités qui ont fait de lui un homme profondément humain, engagé. Un sapeur pompier exemplaire toujours aux avant postes face au danger, un syndicaliste très engagé et un bénévole associatif aux multiples facettes dont l'humanitaire international n'est pas le moindre. Le maire a également souligné la solidité de son couple avec Marie-Thé qui a activement soutenu le récipiendaire dans ses engagements associatifs.

### PREMIÈRE RAQUETTE

Mercredi 12 octobre, les jeunes licenciés du club de tennis ont reçu leur première raquette offerte par le Comité départemental de tennis de la Manche. Quatorze jeunes âgés de 5 à 11 ans ont en effet rejoint le club depuis septembre 2016.



### EN VISITE À LA MÉDIATHÈQUE

Que doit-on faire si l'on souhaite emprunter un livre ? Comment les documents sont-ils classés ? A partir de quel âge peut-on venir à la médiathèque ? Autant de questions auxquelles les élèves de la classe de CM2 de l'école Henri Menut ont obtenu des réponses. Après une visite guidée des lieux, il leur a fallu relever le défi de trouver les documents demandés par Florence, animatrice du livre. Une véritable chasse au trésor !



### NÉCROLOGIE

C'est avec tristesse que nous avons appris le décès accidentel d'Alain Lemièrre le 1<sup>er</sup> novembre. Président départemental de la FNACA 50, trésorier de l'UDAC, membre du comité départemental de l'ONAC-VG, il avait reçu la médaille de Chevalier de l'Ordre national du mérite des mains du maire délégué Jean-Marie Lincheneau, le 9 juillet dernier.







## C EN CHANTIER

# DEUX CHANTIERS POUR LE BIEN-ÊTRE DES QUERQUEVILLAIS

**Certains travaux ont été menés durant l'été, d'autres à l'automne. Avec un objectif partagé : répondre aux attentes des habitants. L'école maternelle du Bois dispose d'une nouvelle classe depuis la rentrée. Le stade Leray a enfin ses vestiaires.**



**Raymond Hébert,** maire-adjoint délégué à l'éducation, à la gestion de l'occupation des bâtiments communaux et à la sécurité.

« Lorsque nous engageons des travaux dans les écoles, nous devons tenir compte du calendrier des vacances. Cet été, nous avons mobilisé plusieurs de nos employés afin qu'ils aménagent l'un des bâtiments de l'école du Bois, rue des Ormeaux. » Chargé de ce dossier, maire-adjoint délégué aux affaires scolaires, Raymond Hébert ne cache pas sa satisfaction. Le calendrier a été parfaitement respecté.

« Nous avons, cet été, non seulement aménagé la salle de classe, qui est occupée depuis la rentrée par la petite section, mais créé une salle d'accueil pour les parents, un bureau pour la directrice, des toilettes et un dortoir », explique l'élu.

Les travaux ne sont pas complètement terminés puisqu'il reste à aménager la cour de récréation. « Nous avons mis en place des jeux en novembre. Il ne nous restera plus, l'année prochaine, qu'à refaire le bitume. »

### Des vestiaires livrés clé en main

Le stade Francis Leray a ses vestiaires. « Les membres du club les attendaient depuis longtemps. C'était l'une de nos promesses de mandat » précise Daniel Legoux, maire-adjoint délégué aux affaires sportives. Les travaux de

terrassment ont été menés début octobre. Les deux vestiaires ont été livrés « clé en main ». « Ils comprennent les bancs, les douches, les sanitaires, la zone technique, le local pour l'arbitre. Chaque vestiaire mesure 8,50 mètres. Il a suffi, lorsqu'ils sont arrivés, de les mettre en place et d'assurer les raccordements. Les vestiaires ont pu être utilisés aussitôt », souligne l'élu. La ville, qui voit l'arrivée d'une équipe de football féminine, a consacré 134 000 euros à cette opération.



### VOTRE MAIRIE DÉLÉGUÉE

3, avenue de Couville - Querqueville  
50460 Cherbourg-en-Cotentin  
Tél : 02 33 01 65 00 - [www.ville-querqueville.fr](http://www.ville-querqueville.fr)

• **LES PROCHAINES PERMANENCES** de « Cherbourg-en-Cotentin à votre écoute » de Sylvie Delaunay, adjointe au maire en charge de l'accueil du public et des relations aux usagers et Guy Broquaire, adjoint au maire délégué, auront lieu les **20 janvier, 6 février, 17 mars** dans votre mairie déléguée, de 9h à 12h30. Prenez rendez-vous au 02 33 08 28 12.

# FÊTES DE FIN D'ANNÉE

## Illuminations et marché de Noël

Le lancement des illuminations à Querqueville aura lieu le jeudi 8 décembre. Le marché de Noël se tiendra les 10 et 11 décembre de 10 h à 18 h au Manoir de la Coquerie. Venez y découvrir de nombreux produits du terroir et d'artisanat d'art.



## Des points de collecte pour le recyclage des sapins

La commune déléguée de Querqueville offre une seconde vie aux sapins en les transformant en compost. Jusqu'au 15 janvier, vous pourrez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet.

Pour être recyclés, les sapins, avec ou sans racine, doivent être débarrassés de leurs décorations, sans peinture ni flochage, ni enfermés dans un sac.

Quatre points de collecte sont à votre disposition : quartier de la Marche à côté de l'aire de jeux, sur le parking face à l'école des Courlis, à Amfreville et à l'Acre à côté des collecteurs à verre.

**Renseignements : services techniques mairie déléguée de Querqueville au 02 33 01 65 12.**

## L'EXPLOIT DU QUINQUA !

**PÊCHE SOUS-MARINE** A 57 ans, Jean-Pierre Anadon, habitant la commune déléguée de Querqueville, a réussi à décrocher la 2<sup>nd</sup>e place, avec son équipier Olivier Diesnis (50 ans), au Trophée national de pêche sous-marine en apnée. Un exploit à souligner : « *les jeunes arrivent à faire des apnées de 5-6 minutes, soit le double des nôtres, explique Jean-Pierre Anadon. Et ils pêchent à 40 m. Nous, nous ne descendons pas en dessous de 20-25 m. Mais nous compensons par des petites apnées plus rythmées, toutes les minutes, une bonne préparation physique et notre expérience – NDLR : il plonge depuis l'âge de 11 ans -* ». Et les résultats sont là : comme en 2012, Jean-Pierre Anadon a sorti la plus grosse prise : un bar de 6,4 kg ! « *Aujourd'hui c'est très rare d'avoir des bars de cette taille : les ressources diminuent et la taille aussi. Il y a 15 ans, on trouvait des bars de 5-6 kg à 8 m de profondeur. Aujourd'hui, la moyenne à cette profondeur, c'est 35 cm, soit 500-800 g, qu'on ne peut pas pêcher car la maille est à 42 cm* ».

Toujours passionné par la pêche sous-marine, Jean-Pierre avoue faire plus attention. « *C'est un sport solitaire, même si pour les compétitions je fais les repérages avec Olivier, mon co-équipier depuis 20 ans. Il faut bien se connaître pour adapter son apnée et éviter la syncope. Mais le pistage du poisson avec une simple arbalète reste un vrai plaisir* ».



JEAN-MICHEL  
**MAGHE,**  
Maire délégué de  
Querqueville

Le 3 janvier 2016, le maire de Cherbourg-en-Cotentin et l'ensemble des adjoints de la commune nouvelle et des communes déléguées ont été élus. Depuis un an, la commune nouvelle est en route.

Au cours de l'année 2016, nous avons mis en service le bâtiment 3-25 qui accueille l'Espace Jeunes, le service sport-jeunesse et le guichet unique. Un seul lieu pour inscrire vos enfants aux différentes activités : restauration scolaire, écoles, accueil périscolaire, centre de loisirs... Un seul dossier, un seul lieu. Le 3-25 accueille également la banque alimentaire au service des habitants de Querqueville.

Les sportifs, jeunes et confirmés, bénéficient désormais pour leurs entraînements des vestiaires du stade Leray installés en fin d'année.

En 2017, nous travaillerons sur la rénovation de la salle du plat chemin et les aménagements des terre-pleins du port. Nous allons démarrer 2017 avec la nouvelle organisation opérationnelle de Cherbourg-en-Cotentin, afin de servir au mieux les intérêts des associations, des familles, des enfants dans le respect des objectifs budgétaires.

Je formule tous mes meilleurs vœux pour 2017 pour vous et vos familles, pour Cherbourg-en-Cotentin et pour Querqueville et les Querquevillais.

## COMITÉ DES FÊTES L'ENTHOUSIASME DE NICOLE MAUGER

**ASSOCIATION** Nicole Mauger est une femme engagée et passionnée. Cette Querquevillaise d'origine, technicienne en électronique puis commerçante, en retraite depuis plus de quinze ans, a intégré le comité des fêtes en 1993 et en est la présidente depuis plus de 10 ans. Toujours fidèle au poste, elle affiche un incroyable enthousiasme, elle porte avec bonheur ses soixante-dix sept printemps. *« Tout le temps que j'aurai ma tête et que le corps suivra, je resterai fidèle au poste. J'aime m'investir. Je ne suis pas du genre à rester assise. La vie est trop courte, il faut savoir en profiter »* affirme la responsable qui a reçu en septembre la médaille de la ville et le diplôme de bénévole. *« Cela m'a fait très plaisir mais je suis plutôt une femme discrète qui ne recherche pas les honneurs. »*

Affichant une passion pour la cuisine, elle n'a guère le temps malgré tout d'être derrière ses casseroles. *« Etre*



*présidente du comité des fêtes est une activité très prenante. Nous organisons chaque année plusieurs repas, la galette des rois, le carnaval et surtout la fête des ânes qui nous permet de financer toutes nos activités. Sans celle-ci, nous ne pouvons pas fonctionner »* reconnaît-elle avant de saluer l'action de ses collègues. *« C'est vrai que nous sommes une bonne équipe, tous autant motivés les uns que les autres. »*

## ARTS ET LOISIRS LA CULTURE À PORTÉE DE MAIN



**Arts et Loisirs permet à cent cinquante adhérents de suivre une ou plusieurs activités chaque semaine.**

Que l'on ait 7 ou 77 ans, on peut pratiquer le chant, le théâtre, le scrapbooking, la guitare, la calligraphie, les arts plastiques, le sol-fège. Il est possible de s'initier à la pratique de l'informatique.

L'association, que préside Etienne Kervil, emploie deux personnes et fait appel à plusieurs intervenants spécialisés. *« Il reste des places dans toutes les disciplines à l'exception du piano. »*

L'association organise, en fin d'année, une audition à la salle Imagin'Arts où tous les élèves se produisent sur scène. Les membres de l'atelier calligraphie exposent régulièrement leurs travaux. *« Cette année, ils ont choisi la thématique des nuages. Il s'agit d'une écriture utilisée sous le règne de Charlemagne. Il est prévu qu'ils*

*présentent leurs œuvres dans différentes bibliothèques du secteur ».*

A plus ou moins long terme, l'association projette également d'organiser une manifestation beaucoup plus importante qui pourrait réunir tous les ateliers d'Arts et Loisirs autour d'une seule et même thématique. *« Nous l'avons déjà fait. Ce serait bien qu'on puisse recommencer à l'horizon 2018. »*

Rappelons enfin qu'il n'est pas obligatoire d'habiter Querqueville pour profiter des activités de l'association. Pour tous renseignements ou inscriptions, un seul numéro de téléphone : 02 33 01 03 17.



# L'ÉCOLE DES MOUSSES INAUGURÉE

La nouvelle école des mousses de Cherbourg a été inaugurée le 27 septembre dernier. Les cinquante premiers élèves ont fait leur rentrée en septembre.



Les « mousses » sont de retour. La promotion « Maître Joseph-Marie Avril » est composée de 200 jeunes de 16 à 18 ans répartis entre Brest, site principal, et Cherbourg-en-Cotentin. Le site de Querqueville accueille 50 matelots dont neuf jeunes filles. Ils sont arrivés le 1<sup>er</sup> septembre dernier, les autres font leurs armes à Brest. « La réouverture de l'école sur le site de Querqueville à Cherbourg-en-Cotentin illustre l'ancrage des armées, notamment de la Marine, sur le territoire puisque la première école des mousses avait été ouverte en 1829 », rappelle l'amiral Pascal Ausseur, préfet maritime de la Manche et de la Mer du Nord. Décidée par le ministre de la Défense à l'été 2015, la réouverture répond à une double volonté : augmenter la contribution de la Marine à l'effort de cohésion nationale en permettant à des jeunes de s'engager comme mousses avec la perspective de

travailler dans la Marine et renforcer le recrutement de marins formés dans plusieurs métiers (machine, maintenance aéronautique, fusilier, passerelle, systèmes de combat, pont, pont d'envol, restauration) pour répondre à ses besoins. Ces matelots bénéficient d'une scolarité hors du commun. Elle est gratuite et se vit dans des conditions matérielles favorables : les mousses portent l'uniforme, sont nourris et logés gratuitement (internat) et bénéficient de billets de train à tarifs préférentiels. Après 10 mois de formation, ils décrocheront leur brevet avant de s'engager comme quartier-maître de la Flotte.



## DEUX QUESTIONS À

**L'amiral  
Christophe Prazuck**  
Chef d'état-major  
de la Marine nationale

### 1 Que représente la réouverture d'une section de mousses à Querqueville ?

*Ce n'est pas tous les jours que je crée une nouvelle unité dans la Marine, comme l'école des mousses de Cherbourg-en-Cotentin. La (re-)création de cette compagnie (il y en avait déjà une en 1829) rappelle la vocation de grand port militaire de Cherbourg. Bâti il y a deux siècles, il accueille la construction des futurs fleurons de nos forces sous-marines, les sous-marins Barracuda. Depuis le sous-marin Morse en 1899, on construit un sous-marin par an dans cet arsenal.*

### 2 Qu'avez-vous dit à ces jeunes qui s'engagent dans la Marine ?

*Devant leur famille, au cours d'une cérémonie solennelle, je leur ai souhaité la bienvenue dans la Marine nationale. Je leur ai demandé de s'accrocher, car j'ai besoin de leur volonté. Je leur ai aussi demandé de s'entraider, car ils doivent former un équipage de camarades qui se serrent les coudes dans les difficultés. Sur un bâtiment militaire, chacun a sa place, chacun a son rôle.*



## PORTRAIT

**Pauline  
GILLES**

« J'aimerais intégrer les fusiliers marins »

Parmi les petits nouveaux, Pauline Gilles a choisi d'embarquer très tôt. « Je suis attirée par la Marine depuis que je suis toute petite. C'est grâce à mon grand-père qui est commissaire en chef, assure-t-elle du haut de ses seize ans. J'aimerais intégrer les fusiliers marins. » Bien que les nouveaux soient presque tous bretons, Pauline est un peu normande par sa maman Sylvie. « Je suis née à Cherbourg, parce que mon père y était affecté. Nous habitons les petits immeubles Chantereyne. Je suis donc allée au collège et à la piscine du quartier jusqu'à l'adolescence avant de partir habiter Brest. »



## C EN CONSTRUCTION

# CHARDINE

## UN NOUVEAU QUARTIER ENTRE TERRE ET MER

**Le nouveau quartier Chardine accueillera 115 logements dans le « vieux » Tourlaville. Les premiers habitants arriveront d'ici à 2017 sur ce lotissement ouvert sur la mer.**

**LOGEMENT** Au pied du village des Caplains, le futur quartier Chardine, ouvert plein nord sur la Manche s'adossera, aux portes de Tourlaville. « Ce quartier a été conçu par l'Atelier du canal qui arrive toujours à proposer des aménagements harmonieux, même sur de petits espaces, a insisté Alain Kendirgi, le directeur général de la SHEMA, société d'économie mixte de dimension régionale spécialisée dans l'aménagement. L'urbaniste a apporté un soin particulier à la qualité architecturale, urbanistique et paysagère des aménagements et des constructions dans le respect de l'environnement bâti et naturel existant. » Le quartier s'intègre aussi très bien dans la structure urbaine existante. Ce projet de 115 logements aux typo-

logies variées (logements sociaux, location accession, accession, maisons groupées, lots libres) s'étend sur sept hectares avec de larges vues sur mer. Il sera réalisé en deux phases (lire encadré p21). « Cet aménagement correspond aux souhaits émis par les élus et les habitants rencontrés par l'équipe du maître d'œuvre. Pour la SHEMA, ce type de projet est plus facile à commercialiser. » Gilbert Lepoittevin, maire délégué de Tourlaville, assure que « ce quartier va favoriser le redéploiement urbain de notre commune et de l'agglomération. En réconciliant environnement et urbanisation, il permet de conforter l'offre de logements au sein de Cherbourg-en-Cotentin. » Les premiers habitants sont attendus au second semestre 2017. ■



## LES EAUX PLUVIALES MAÎTRISÉES

Une technique alternative pour la rétention des eaux pluviales a été utilisée sur ce nouveau lotissement. L'urbaniste a tiré parti des caractéristiques naturelles du site et de son environnement, notamment de sa topogra-

phie, pour élaborer une gestion alternative des eaux pluviales. Il a créé des noues au pied des haies existantes pour accompagner les voies de circulation.

## INAUGURATION



Le 12 octobre dernier, les élus de Cherbourg-en-Cotentin ont inauguré la première tranche du chantier du futur quartier Chardine, à Tourlaville. Un lotissement de 115 logements sur un périmètre de sept hectares localisé dans un environnement de qualité.



GILBERT  
**LEPOITTEVIN**  
Maire délégué  
de Tourlaville

Après presque un an de fonctionnement de Cherbourg en Cotentin, notre collectivité historique s'est adaptée. Même s'il existe des difficultés et encore certaines choses à régler, je salue l'investissement des élus et services pour avoir permis les mutations vers des formats structurels, décisionnels et surtout financiers pour lesquels, il était nécessaire voire vital d'évoluer.

L'exercice rendu d'autant plus difficile par l'absence de « modèle type » a mobilisé la concentration de beaucoup d'énergies, de temps et de réflexions mais également quelque peu ralenti le développement de nouvelles activités ou projets. Ce temps de mutation était indispensable pour permettre les mises en œuvre des nouveaux modes opératoires et je remercie chacun des acteurs pour avoir géré les nombreux changements au mieux, sans trop de conséquences sur les services offerts au public.

Désormais, toutes les composantes de la commune déléguée de Tourlaville vont de nouveau pouvoir donner leur pleine mesure autour de projets innovants pour continuer à faire de notre territoire, un endroit où il fait bon vivre au sein de notre nouvelle commune mais également de notre future communauté d'agglomération « Le Cotentin » à compter du 1<sup>er</sup> janvier prochain.

Auparavant, je vous souhaite de passer d'excellentes fêtes de fin d'années.



### TROIS QUESTIONS À

**Guénolé Tréguer,**  
Chef du projet  
à la SHEMA

#### Pouvez-vous détailler le projet du quartier Chardine ?

« Ce projet se décompose en deux phases. La première, sur le secteur nord, comprend 90 logements variés et la seconde, sur le secteur sud, en totalisera 25 de plus. À la demande des élus de Cherbourg-en-Cotentin, il a été conçu dans le respect de l'environnement bâti et naturel. Un mur typique de la région en pierres sèches a été remis en état sur une centaine de mètres, par exemple. »

#### Quelles en sont les principales caractéristiques ?

« L'Atelier du canal a attaché une grande importance à la qualité architecturale, urbanistique et paysagère de ce projet. Sa proposition tient compte des sensibilités particulières du site caractérisé par un paysage aux éléments remarquables (haies, murets, structure villageoise du hameau du Caplain), dominés par la présence de la mer. »

#### Quand arriveront les premiers habitants ?

« Les premières familles s'installeront au second semestre 2017. Les travaux préparatoires des lots du secteur Nord étant achevés, les premières constructions débutent. Le chantier a été ralenti après la découverte de vestiges du néolithique (préhistoire), de l'âge des métaux (protohistoire), de tumulus et de l'époque médiévale lors des fouilles réalisées par l'Institut National pour la Recherche et l'Archéologie Préventive. Toutefois, l'ensemble du quartier devrait être livré en 2020. »

## EN CHIFFRES

# 115

**LOGEMENTS**

sur un périmètre de 7 hectares localisé de part et d'autre de la rue Chardine. Le secteur Nord déjà aménagé comprend 90 logements. Le secteur Sud comprendra 25 logements.





## CRÈCHE DENIS CORDONNIER UNE NOUVELLE DIRECTRICE



**Noémie Hélard**  
Directrice de la crèche  
Denis Cordonnier

**ENFANCE** Plusieurs services liés à la petite enfance sont regroupés à l'îlot z'enfants rue de la Moignerie, La Crèche Denis Cordonnier en fait partie. Depuis septembre, une nouvelle directrice, Noémie Hélard, est à sa tête.

Noémie Hélard, infirmière puéricultrice de formation, a débuté sa carrière dans le milieu hospitalier à Cherbourg-Octeville. Elle a pris ses nouvelles fonctions le 1<sup>er</sup> septembre dernier.

L'équipe est composée d'agents, d'auxiliaires de puériculture et d'une éducatrice de jeunes enfants.

Le projet pédagogique de l'équipe est fondé sur l'éveil de l'enfant ainsi que sur le respect de sa personnalité et de ses rythmes de vie. La crèche

dispose de trente places en accueil régulier. Les enfants de 2 mois et demi à 4 ans sont accueillis dans la structure sur inscription.

**Horaires : du lundi au vendredi 7h15-18h30**

**Contact : 02 33 22 52 44**

**creche@mairie-tourlaville.fr**

**Le planning d'activités est consultable sur le site internet :**

**[www.mairie-tourlaville.fr/Vivre à Tourlaville/Enfance/crèche](http://www.mairie-tourlaville.fr/Vivre%20à%20Tourlaville/Enfance/crèche)**



**Monique Lorimier**  
adjointe déléguée  
à la petite enfance

## LE MOT DE MONIQUE LORIMIER

Le regroupement des différentes structures liées à l'enfance en un seul lieu s'avère positif. D'une part, point essentiel, nous avons un retour des parents, qui expriment leur réelle satisfaction de voir ces services rassemblés. D'autre part, les équipes peuvent ainsi œuvrer ensemble sur les différents projets, leur travail s'en trouve valorisé.

L'îlot z'enfants comprend la crèche Denis Cordonnier, dont la capacité d'accueil de 30 enfants est complémentaire de la crèche

Eglantine, récemment rénovée, qui prend en charge 25 enfants. Les directrices de ces deux crèches travaillent avec l'éducateur jeune enfant et les équipes sur des projets communs.

Les parents trouvent également, à l'îlot z'enfants, le Relais assistantes maternelles (RAM), un lieu d'écoute adapté à leurs besoins, ainsi qu'à ceux des professionnels et futurs professionnels de la petite enfance. Le lieu d'accueil enfant parent (LAEP) permet,

quant à lui, d'accueillir de manière libre enfants et parents et constitue un lieu de parole pour ces derniers.

N'oublions pas un lieu particulièrement apprécié des plus petits : la ludothèque, espace aménagé pour le jeu, qui accueille les enfants de 0 à 6 ans, leurs parents, ainsi que les assistantes maternelles. Au cours de l'année, plusieurs ateliers thématiques sont proposés aux enfants, nous vous invitons à les découvrir.

## LE LIEU D'ACCUEIL PARENTS/ENFANTS

# DES NOUVEAUTÉS À NE PAS MANQUER !

**ÉCOUTE** Le lieu parents-enfants a été créé en 2001. Cet espace de rencontres et d'échanges compte aujourd'hui deux psychologues à votre écoute. Un nouveau programme avec des créneaux plus larges a été repensé, notamment avec une ouverture le samedi matin. Tour d'horizon.

Situé rue de la Moignerie dans les locaux du Relais Assistantes maternelles, le lieu d'accueil parents-enfants accueille les familles ou les parents qui souhaitent partager leurs craintes, leurs interrogations, leurs difficultés, avec un professionnel. L'objectif de la structure est de les orienter, si nécessaire, vers des solutions adaptées.

L'écoute et le conseil sont assurés par une psychologue, Cécile Kalmar, qui propose des moments d'échanges anonymes et gratuits.

Les temps d'accueil au public se décomposent en trois temps :

### ■ Le Point écoute parentalité

« Comment parler à son enfant ? » Agressivité, sommeil, communication, deuil, naissance... peuvent y être évoqués. Avec Cécile Kalmar, le mercredi de 14h à 17h et le samedi de 9h à 12h.

### ■ Le café adoption

Il s'adresse aux parents concernés par l'adoption. Nathalie Bernard échange avec vous sur l'attente, l'accueil d'une fratrie, comment parler de l'adoption à son enfant ... Un mercredi par mois de 18h à 20h (voir encadré).

### ■ Le Café futurs parents

Il permet d'aborder la préparation à la naissance et à l'accueil de l'enfant, le fait de devenir parents... Animé par Cécile Kalmar un samedi par mois de 9h à 12h (voir encadré). Des conférences sont également organisées à la Salle de l'Europe, une fois par trimestre.



Cécile Kalmar, la nouvelle psychologue-clinicienne

## LE PLANNING TRIMESTRIEL

est consultable sur le site internet [www.mairie-tourlaville.fr](http://www.mairie-tourlaville.fr) / vivre à Tourlaville / Enfance / Lieu parents-enfants

**Contact :** 02 33 20 31 35

**Mail :** [lpe@mairie-tourlaville.fr](mailto:lpe@mairie-tourlaville.fr)



## CULTURE

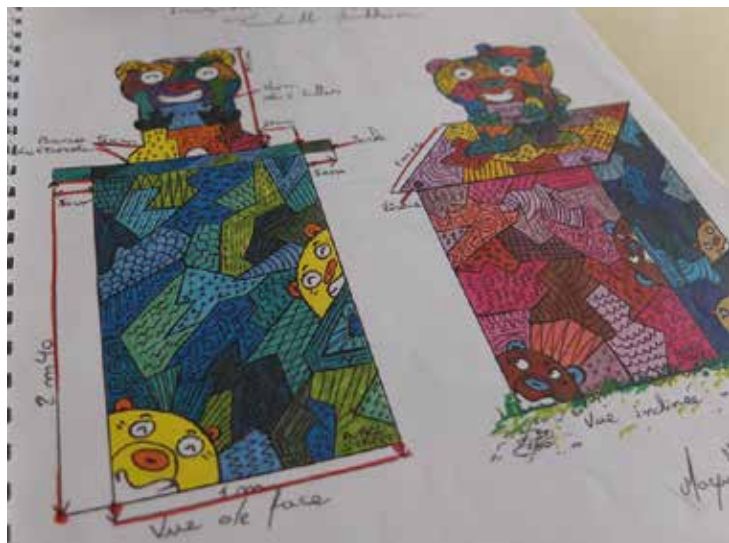
# AUREL : QUAND L'ART URBAIN FÊTE LE JUMELAGE TOURLAVILLE-NORTHEIM

**Le street artist Aurel, Cherbourgeois d'adoption depuis trois ans, intervient actuellement dans plusieurs établissements scolaires de la commune déléguée de Tourlaville. Objectif : créer des totems de trois mètres de haut qui célébreront 50 ans de jumelage.**

**PORTRAIT** « Aurel, Aurel ! Tu vas voir, j'ai fini mon dessin ! » Quand l'artiste traverse la cour de l'école Jean Zay, le jeudi, les enfants le saluent tous, réjouis de l'atelier qui s'annonce. Et il en va de même à l'école Rousseau, Ferry, Voltaire et au collège Diderot. Le jeune homme sait y faire, avec les jeunes. « Je suis déjà intervenu dans cinq écoles de la région », confie-t-il. Lors de la première rencontre, il présente sa démarche artistique et parle de sa vie d'artiste, de son parcours, de ses expositions. Cette fois, la commande ne concerne pas une fresque mais la réalisation de totems qui prendront place devant la mairie et d'un à Northeim en Allemagne. Bien sûr, l'univers d'Aurel se retrouvera dans ces œuvres, notamment grâce à la présence de pandas, sculptures au sommet des totems. Mais ce sont bien les écoliers français et allemands qui auront dessiné et réalisé les décors de A à Z. Comme Valentin, en CMI : « moi j'aime bien l'art, et je suis déjà allé dans des musées. Dessiner avec Aurel, c'est mieux que la lecture ! »

Pour que chacun s'approprie les œuvres d'art qui intégreront le paysage urbain, la commune déléguée a souhaité « inviter le plus grand nombre d'habitants à partici-

per à la création. » Ainsi Aurel poursuivra les ateliers dans différentes structures de quartier en février, cette fois avec les familles. « Rendez-vous le 24 juin pour l'inauguration en musique et en présence des représentants de la ville de Northeim. Explosion de couleurs assurée ! »





## LA VIE DES CLUBS

# LE MINI-BASKET TOURLAVILLAIS LABELLISÉ

**Après plusieurs années de pratique, l'école de basket du PLTB vient de se voir attribuer le label par la fédération pour son action en faveur des jeunes. Une belle récompense pour ce club, qui fait de l'enseignement sa priorité.**

Le mini-basket peut se pratiquer de six ans à onze ans. Pour tout club, cette section est garante d'avenir. La fédération française récompense les structures qui montrent l'exemple, en leur décernant un label « école de mini-basket ». C'est cette précieuse distinction que le PLT Basket s'est vu remettre il y a quelques semaines par Gérard Nivelon, l'un des membres de la fédération nationale venu spécialement de Clermond-Ferrand : « seulement 10 % des clubs bénéficient de ce label. C'est dire l'exigence, en termes de qualité, pour l'obtenir. Il n'est valable que pour trois ans, ce qui oblige



les clubs à maintenir cette exigence dans l'accueil des enfants, s'ils veulent le conserver ».

### Poursuivre dans le même esprit

Ce label, le club l'espérait. « Cela fait près de six ans que nous avons cette labellisation comme objectif. Nous l'avons obtenue grâce au travail des éducateurs et de ceux qui ont porté ce dossier », explique Stéphane Ledoux, le président du club depuis 2010. L'école de mini-basket accueille quatre-vingt enfants de moins de onze ans, répartis au sein de trois sections. « Elle dispose d'une organisation administrative, sportive et pédagogique, d'équipements aménagés et adaptés à l'enfant. Les jeunes participent régulièrement à des rencontres sous forme de plateaux et de compétitions adaptés au niveau de pratique ». L'école est placée sous la responsabilité technique de Damien Lamotte. Les entraînements ont lieu le mardi, le mercredi et le jeudi.

[www.tourlavillebasket.com](http://www.tourlavillebasket.com)



## PLT BASKET

# DU SPORT LOISIR À LA COMPÉTITION

Le PLT Basket a vu le jour en 1924 à Tourlaville. À l'époque, la section est rattachée au PLTM. Elle va lui rester fidèle jusqu'en 2009, date à laquelle elle décide de voler de ses propres ailes et de devenir le PLT Basket que l'on connaît aujourd'hui et dont la politique éducative menée en faveur des jeunes vient d'être récompensée.

Le club compte cette saison plus de 240 licenciés répartis au sein de 28 équipes. Si les garçons sont majoritaires,

les filles représentent plus du tiers des effectifs.

Le PLT Basket emploie un éducateur depuis trois ans. Il anime les sections jeunes et mène des interventions dans les écoles. « C'est aussi l'une des raisons de notre succès auprès des 6/11 ans », souligne Stéphane Ledoux, le président.

Le club a sept équipes engagées dans divers championnats seniors. L'objectif avoué, cette saison, est de permettre à l'équipe fanion, qui évolue en Régionale 3 d'accéder au niveau supérieur. Pour ceux moins axés sur la compétition, une équipe loisir vous accueille... pour le plaisir.



GROUPEMENT D'ALIMENTATION  
FAMILIALE (GAF)

## ROSELINE HELLÉ, L'ENGAGEMENT AU QUOTIDIEN

**SOLIDARITÉ** Présidente du GAF depuis 2011, Roseline Hellé accueille chaque semaine une cinquantaine de familles en difficulté. A la tête d'une équipe de bénévoles, elle n'a qu'un leitmotiv : aider et accompagner.

Le GAF (Groupement d'Alimentation Familiale) existe à Tourlaville depuis 2001. « A l'époque, la municipalité distribuait des bons alimentaires. Cette démarche avait ses limites. C'est Jacqueline Ledanois qui a eu l'idée de créer cette épicerie solidaire. Les personnes que nous accueillons nous sont envoyées par des travailleurs sociaux, via le CCAS » explique Roseline Hellé. Ouvert deux jours par semaine, dans le GAF, il vient en aide à plus de deux mille personnes.

Les produits alimentaires sont donnés ou vendus à très bas prix selon les ressources. « Pour les attributions, on ne retient comme ressource que le reste à vivre ».

### Sensibiliser le public à plus de solidarité

Une cinquantaine de bénévoles travaille aux côtés de la présidente. Un engagement de tous les jours, voulu et partagé par tous. « Nous sommes là pour aider les gens, les accompagner, leur permettre de vaincre l'isolement dans lequel, trop souvent, ils se trouvent. Les revaloriser est pour nous essentiel » résume Roseline Hellé qui met un point d'honneur à ne jamais laisser les personnes seules dans l'établissement. « Nous les accompagnons lorsqu'ils choisissent leurs denrées alimentaires. »

Un atelier cuisine est proposé chaque mois. Les membres de l'association multiplient également les campagnes de sensibilisation. « Nous organisons régulièrement des collectes de denrées alimentaires dans les magasins. Nous

allons aussi dans les établissements scolaires, les structures associatives, les foyers-résidences. Sensibiliser tous les citoyens à la solidarité demeure une priorité » ajoute la présidente qui avoue vivre avec passion son engagement.

**Contact : Groupe d'Alimentation Familiale (GAF)**  
617 rue des Alliés - Tourlaville - Cherbourg-en-Cotentin  
Tél : 02 33 22 02 87



### VOTRE MAIRIE DÉLÉGUÉE

109, avenue des Prairies - Tourlaville  
50110 Cherbourg-en-Cotentin  
Tél : 02 33 88 15 15 - [www.mairie-tourlaville.fr](http://www.mairie-tourlaville.fr)

• **LES PROCHAINES PERMANENCES** de  
« Cherbourg-en-Cotentin à votre écoute » de  
Sylvie Delaunay, adjointe au maire en charge de  
l'accueil du public et des relations aux usagers et  
Claude Liot, adjoint au maire délégué auront lieu  
**le 23 janvier, 10 février et 20 mars dans votre  
mairie déléguée, de 9h à 12h30.**  
Prenez rendez-vous au 02 33 08 28 12.

# C ARRIVÉ UN AUTOMNE ANIMÉ

## LE JUMELAGE A 50 ANS

L'association des anciens combattants, les enfants des signataires de la charte d'amitié ACPG / Heimkehrerverband et les élus de la commune déléguée de Tourlaville étaient réunis le samedi 1<sup>er</sup> octobre à la mairie déléguée pour célébrer les 50 ans du jumelage. Pour clôturer cette cérémonie, une copie de la charte a été remise à chaque représentant allemand en témoignage du passé.



## SENSIBILISATION AU DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN

Un petit-déjeuner de discussion et de sensibilisation au cancer du sein a réuni une vingtaine de personnes au Point Accueil de l'Églantine. Un médecin de l'association IRIS Manche était là pour renseigner et rassurer sur le dépistage qui est proposé tous les deux ans à partir de 50 ans. Un échange constructif avec les femmes présentes.



## TRIATHLON « LA COLLIGNON » SOUS LE SOLEIL

Ce rendez-vous sportif annuel a rassemblé cette année 43 équipes de 3 pour les scolaires, soit 129 scolaires (20 équipes de plus qu'en 2015), 80 coureurs adultes individuels et 35 équipes de 3 soit 185 adultes (+ de 15 ans). C'est sous un soleil estival tout au long de la journée que s'est déroulée cette 22<sup>e</sup> édition. Au menu des épreuves, la natation suivie de la course à pied puis du VTT, le tout à l'espace Collignon.

## LES AINÉS TRICOTENT POUR LE GAF

Les résidents du foyer-résidence La Noé ont confectionné des doudous en laine pour les enfants du GAF (Groupement d'Alimentation Familiale). Ils s'y sont mis dès le mois de juillet sachant qu'il leur fallait avoir terminé pour la semaine bleue, l'occasion idéale pour remettre ce don aux représentants de l'épicerie sociale.



## SEMAINE DU GOÛT

Les deux crèches avaient concocté un programme riche en activités pour faire découvrir les aliments et les saveurs aux jeunes enfants : atelier dessin, découverte de livres sur les légumes, empreintes en peinture de fruits et légumes, crumble aux pommes avec dégustation pour le goûter, pesée du panier garni, et confection d'une tarte sucrée aux potirons.





Des idées de sorties pour cet hiver ? Festivals, conférences, apéros musicaux, cinéma, expositions... Cherbourg-en-Cotentin vous propose ici quelques rendez-vous. Retrouvez l'ensemble des animations dans l'agenda Le Mois de Cherbourg-en-Cotentin distribué dans les lieux publics de la ville et consultable en ligne.

# OLIFAN À L’AFFICHE DU FESTIVAL

## BAL POUR ENFANTS

Festibal, c'est un concert rock pour les 3-12 ans (et leurs parents !) précédé par des ateliers maquillage, bricolage et musique...

Pour cette 11<sup>e</sup> édition, le groupe normand Olifan mènera le bal.

Rendez-vous samedi 4 février de 14h à 18h à l'Agora d'Équeurdreville-Hainneville.  
Billetterie : 2€ à partir du 11 janvier.

Infos sur [www.equeurdreville.com](http://www.equeurdreville.com)

Contact : 02 33 10 01 25



© Fanny Dion



© David Herrera

## DANSE

### PEPSIKEN & BARBIECOLA

Dans ce conte contemporain acidulé, PepsiKen et BarbieCola fantasment leurs relations entre réseaux sociaux et apparences, tel un écho à notre société de consommation. Ce spectacle de danse présenté par la compagnie Myriam Naisy/L'Hélice jeudi 2 février à 20h30 au théâtre des Miroirs de la Glacière s'adresse aux jeunes et aux adultes. Des ateliers de danse sont également proposés.

En savoir plus : [mairie-laglacerie.fr](http://mairie-laglacerie.fr)

## EXPOSITION

### ZOOTHÈQUE DE CLAUDIO LOCATELLI

L'espace culturel Hippolyte Mars d'Équeurdreville-Hainneville s'apprête à accueillir, du 13 janvier au 17 février, l'étonnant bestiaire du plasticien naturaliste Claudio Locatelli. Les animaux de sa zoothèque sont réalisés à partir d'une structure métallique habillée d'extraits de journaux.

Infos sur [www.equeurdreville.com](http://www.equeurdreville.com)  
et 02 33 53 97 08



© Claudio Locatelli

**TENNIS****BIENTÔT LE CHALLENGER !**

La 24<sup>e</sup> édition du Challenger La Manche-Cherbourg aura lieu du 11 au 19 février. Les qualifications se dérouleront du 11 au 13 février, au complexe sportif Bagatelle à Tourlaville, et seront suivies du tableau final au complexe Chantereyne du 13 au 19 février, où la finale permettra de découvrir le successeur de l'Australien Jordan Thompson, vainqueur en 2016.

[www.challengerdecherbourg.fr](http://www.challengerdecherbourg.fr)



© Denis Rouvre

**MUSIQUES DU MONDE****DU BLUES AVEC BLICK BASSY**

Blick Bassy a passé son enfance dans un village du Cameroun et chante dans sa langue maternelle, le Bassa, l'une des 260 langues du Cameroun qu'il veut sauvegarder. Un beau voyage musical mercredi 8 février à 20h45 à l'espace Buisson de Tourlaville.

**Réservation sur**  
[www.mairie-tourlaville.fr](http://www.mairie-tourlaville.fr)



© Pedro Ledí

**FESTIVAL****CINEMOVIDA, DESTINATION ANDOULASIE ET PÉROU**

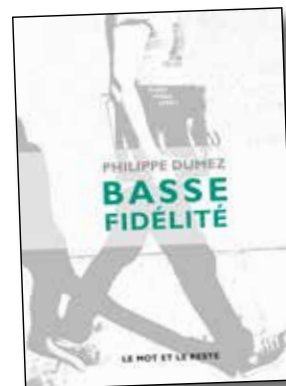
Du 23 janvier au 11 février, Cinémovida mettra à l'honneur les cultures hispaniques à Cherbourg-en-Cotentin au travers de nombreuses projections de nombreux expos photos, de concerts, de conférences, des animations autour de la langue et de la gastronomie... Le programme de cette 27<sup>e</sup> édition, concocté par l'association la Mancha, est à découvrir début janvier.

<http://associationlamancha.fr/>  
[www.quasar-cherbourg.fr](http://www.quasar-cherbourg.fr)

**RENCONTRE****PHILIPPE DUMEZ, PASSIONNÉ DE CULTURE ROCK**

Avis aux amateurs de rock et de littérature : Philippe Dumez, chroniqueur pour les Inrocks, auteur d'un livre sur l'amour de la musique (*Basse Fidélité*, Ed. Le Mot et le reste, 2015) rencontrera le public samedi 10 décembre à 15h30 à la bibliothèque Jacques Prévert. Son exposition *Pièces à conviction* est à découvrir du 6 décembre au 28 février. Gratuit.

**Programme des animations automne-hiver de la bibliothèque sur :** [www.quasar-cherbourg.fr](http://www.quasar-cherbourg.fr)

**COURSES HIPPIQUES****EN DIRECT DE L'HIPPODROME DE LA GLACERIE**

La piste de l'Hippodrome de La Glacière-Cherbourg offre un sport-spectacle de haut niveau et divertissant pour toutes les générations. Notez dès à présent les courses pour les mois à venir : dimanches 5 février et 5 mars, lundis 27 mars (réunion nationale) et 17 avril (réunion nationale)...

Calendrier complet sur <http://www.hippodrome-laglacerie.com>

## CERCLE DU COTENTIN

### La Région Normandie mobilisée pour l'avenir du Cotentin

Le samedi 8 octobre dernier, en déplacement à Cherbourg-en-Cotentin, le Président de Région Hervé Morin annonçait la volonté régionale de construction d'un nouveau site de 3 000 m<sup>2</sup> pour l'Institut de Formations en Soins Infirmiers (IFSI) et d'Aides-Soignants (IFAS) de Cherbourg.

Le groupe du Cercle du Cotentin salue cette initiative qui permettra ainsi de moderniser considérablement les conditions d'accueil des étudiants infirmiers et aides-soignants, aujourd'hui accueillis dans des bâtiments vétustes. Ce projet de 11 millions d'euros vise également à renforcer l'offre de formation sur notre territoire.

Enfin, le déménagement de l'IFSI/IFAS permettra de libérer une emprise foncière susceptible d'être utilisée en vue d'améliorer le stationnement dans le secteur de l'hôpital, souvent critique.

Nous nous réjouissons de ce projet majeur pour l'agglomération dont le lancement doit se faire en totale harmonie avec la ville de Cherbourg-en-Cotentin. Cet investissement structurant s'ajoute aux annonces faites depuis quelques mois par la Région

Normandie, avec la future usine des CMN (investissement de 25 millions d'euros de la Région via PNA), l'investissement de 400 000 € pour le futur atelier d'assemblage d'hydroliennes de DCNS via sa filiale OpenHydro ou encore la livraison de trains neufs Bombardier d'ici 2020 sur la ligne SNCF Paris-Cherbourg.

Depuis janvier, ce sont ainsi pas moins de 3,5 millions d'euros de fonds régionaux qui ont bénéficié à l'ensemble du Cotentin, dont près de 900 000 € en aides régionales aux entreprises et 1,4 million d'euros en fonds de garantie ou prêts à taux zéro pour le développement économique du territoire.

La naissance de l'intercommunalité du Cotentin au 1<sup>er</sup> janvier prochain, actée par la Commission Départementale de Coopération Intercommunale du 19 septembre dernier, verra également l'émergence d'une nouvelle collectivité qui se positionnera sur les projets stratégiques du Cotentin. Celle-ci ne pourra réussir que si le personnel y est associé et co-acteur de sa construction.

Avec une Région Normandie où la volon-

té politique est retrouvée, avec la future agglomération du Cotentin, notre territoire peut s'appuyer sur des collectivités identifiées, puissantes et vectrices de projets structurants afin de préparer notre avenir, au service des habitants et des entreprises.

Retrouvez-nous sur notre site [www.lecercleducotentin.fr](http://www.lecercleducotentin.fr)

#### LES MEMBRES

**David Margueritte (Président du Groupe), Marcel Bourdel, Cyril Bourdon, Guy Broquaire, Alain Brunet, Jacqueline Champain, Daniel Cuny, Monique Danzian, Isabelle Desplains, Jacqueline Durel, Jean-Marie Fernagu, Hervé Feuilley, Bernard Fontaine, Bruno Françoise, Aurélie Guerry, Sophie Guyon, Françoise Hamon, Raymond Hebert, Sophie Hery, Benoit Houivet, Jacques Hubert, Catherine Huet, Fabrice Huet, Lucile Jeanne, Marc Joret, Frédéric Legoubet, Frédéric Lequibec, Jean-Michel Maghe, Pascal Roussel, Camille Rousvoal, Pierre Soetart, Danièle Tiffreau.**

## GAUCHE DEBOUT

### Le Cotentin : démocratie confisquée !

Le Cotentin et ses futurs 180 000 habitants verra le jour en janvier 2017. Les contours et le fonctionnement de cette future communauté d'agglomération donnent lieu à d'intenses tractations politiques. Le concours de cabinets d'experts, dont la fonction est de dessaisir les citoyens tout en coûtant très cher au contribuable, est censé tenir lieu de méthode de travail.

Notre seule possibilité d'expression a pour le moment été de demander à nouveau un conseil consultatif citoyen comme le permet l'article L.5111-49-1 du Code Général des Collectivités Territoriales.

En effet, la législation prévoit la possibilité pour une communauté d'agglomération de créer des comités consultatifs. Ils peuvent être consultés sur toute question ou projet intéressant les services publics et les équipements de proximité.

Mais à nouveau M. Le Maire n'a pas jugé utile de donner suite à cette demande.

Il faut noter que les élus du Cotentin en 2017, comme en 2020, ne seront pas élus au suffrage universel. Silencieusement, la gouvernance des super-notables va donc éloigner les citoyens des lieux de décision et de délibération sur des affaires importantes qui les concernent.

Ce n'est pas un hasard si une délégation du syndicat majoritaire des fonctionnaires territoriaux est intervenue lors du dernier conseil municipal pour demander la mise en place d'une conférence sociale.

Quel collectif professionnel accepterait au passage un tel saut dans l'inconnu sans aucune garantie en amont sur les conditions de travail ?

Le minimum c'est le respect des administrés et, pour les personnels chargés de

mettre en œuvre les services publics, plus de visibilité.

Nous avons par ailleurs rencontré des organisations syndicales pour échanger sur les EMR et sur les enjeux en termes d'emplois. Nous sommes toujours dans l'attente de la mise en place de la table ronde annoncée il y a plusieurs mois. C'est une priorité aussi importante que la répartition des pouvoirs dans le futur Cotentin !

Notre site : <http://www.lagauchedebout.org/>

#### LES MEMBRES

**Kristelle Joly, Richard Delestre, Karine Hurel, Hugo Poidevin, Sophie Corpel, Sylvain Chemin, Valérie Varenne, Ralph Lejamtel, Aline Le Barbenchon.**



## MAJORITÉ MUNICIPALE

### Cherbourg-en-Cotentin, l'énergie pour ambition

L'an 1 de Cherbourg-en-Cotentin approche. Le travail accompli pour réaliser cette évolution sans précédent a été colossal et nous rendons hommage à l'investissement des collaborateurs de la ville qui ont pleinement contribué à cette réussite. Un fonctionnement nouveau de notre ville émerge et le cap est fixé : attractivité, solidarité, proximité, équité et harmonisation sont nos priorités pour l'avenir.

Ouverture prochaine de la maison des services publics à Equeurdreville-Hainneville, nouvel espace-jeunes 3-25 de Querqueville, rénovation du gymnase Tesson à Cherbourg-Octeville, construction du centre de loisirs sur le site de l'ancienne coopérative du Becquet à Tourlaville, rénovation à venir du groupe scolaire Henri Menut à La Glacière... Autant de projets ambitieux illustrant notre volonté d'améliorer la vie quotidienne à Cherbourg-en-Cotentin. Fidèles aux engagements pris devant vous, nous œuvrons pour moderniser la ville, la rendre toujours plus attractive et solidaire, que chacun, dans chaque quartier, puisse profiter de services de qualité et de proximité ; ce mouvement ne s'arrêtera pas.

Nous continuerons à l'amplifier dans les années à venir en investissant dans les quartiers prioritaires, les écoles, la culture, le sport, et en soutien aux commerces, à l'habitat privé.

Cherbourg-en-Cotentin poursuit ainsi sa transformation et se prépare à intégrer la Communauté d'Agglomération du Cotentin au 1<sup>er</sup> janvier prochain. Cette nouvelle intercommunalité ne sera une réussite qu'en associant étroitement les agents et nous appelons de nos vœux des échanges concertés et transparents, à l'image du dialogue social mis en œuvre lors de la création de la commune nouvelle.

Du cap de Barfleur au phare de Goury, en passant par Valognes, Montebourg et Saint-Vaast-la-Hougue, le Cotentin rassemblera des atouts précieux, mêlant richesses patrimoniales, naturelles et promesses industrielles ; un territoire, fort de 180 000 habitants, à même de porter une vision stratégique sur l'aménagement du territoire, la création de nouvelles filières économiques et l'organisation des transports publics.

Une page historique s'écrit et nous y pren-

drons toute notre part, et porterons fidèlement votre voix pour que cette évolution soit bénéfique à tous.

#### LES MEMBRES

Martine Fatome, Maryline Hairon, Christine Dufour, Monique Lorimier, Christophe Luce, Sylvie Laine, Hugues Pichon, Patrick Tesson, Marie-Annick Guillot, Emmanuel Poizot, Jean-Michel Houllégatte, Claudie Launoy, Nelly Lemarinel, Noureddine Boussemame, Fabienne Guegan, Dominique Hebert, Marie-Claude Gesnouin, Lydia Thieulent, Hubert Olivier, Claude Liot, Dominique Vayer, Philippe Baudin, Marie-Claire Baudin, Jean-Louis Leboindre, Benoît Arrive, Martine Grunewald, Corinne Bled, Arnaud Catherine, Annick Godefroy, Maurice Rouelle, Nelly Sebire, Guyline Godin, Christian Bernard, Olivier Martin, Pascal Brantonne, Michel Rey, David Lucas, Jean-Pierre Pichon, Odile Lefaix-Veron, Claudine Sourisse, Patrick Leroux, Nathalie Renard, Franck Tison, Sébastien Fagnen, Frédéric Bastian, Catherine Gentile, André Rouxel, Marc Spagnol, Bertrand Lefranc, Sylvie Simon, Philippe Le Reverend, Jeanne Sorel, Hervé Burnouf, Michel Louiset, Catherine Duprey, Angélique Besnard, Anna Pic, Isabelle Marivaux, Céline Mace, Gilbert Lepoittevin, Michel Laisney, Thierry Valton, Louis Poutas, Christiane Colson, Anne Lejeune, Geneviève Gosselin-Fleury, Christiane Hubert, Alain Travert, Jean-Bernard Eppe, Thierry Cedra, Daniel Lereculey, Barzin Bonyadi, Dominique Pinel, Bruno Clugery, Christian Catherine (de sensibilité communiste), Sylvie Delaunay, Sophie Beurton, Sarah Leterrier, Chantal Ronsin, Régine Besuelle, Anne Ambrois, Charlotte Hamelin, Jean-Marie Lincheneau, Philippe Simonin, Béatrice Jumelin, Christophe Condette, Marianne Theveny, Jean-Pierre Leloy, Thierry Letouze, Karine Duval, Bernard Cauvin, Muriel Jozeau-Marigne, Jean Lagarde, Yveline Eudet

## VOIX ÉCOLO

### Vers 2017 et une nouvelle organisation du territoire

Après la commune nouvelle de Cherbourg-en-Cotentin au 1<sup>er</sup> janvier 2016, c'est donc la Communauté d'agglomération Le Cotentin qui verra le jour au 1<sup>er</sup> janvier 2017. Nous appelons de nos vœux depuis longtemps la mise en place d'une structure intercommunale à l'échelle du Cotentin, territoire cohérent et pertinent pour de nombreuses politiques : développement économique, tourisme, déchets, cycle de l'eau, politiques d'aménagement... L'échéance de 2017 est imposée par le législateur, une année supplémentaire de transition aurait probablement permis de mieux préparer cette échéance. Quoi qu'il en soit, la mise en place devra se faire progressivement, dans le respect du personnel et dans le souci de la continuité du service public.

La nouvelle structure aura un rôle important et son fonctionnement aura à prendre

en compte la diversité, la complémentarité de nos territoires tout en restant à l'écoute des habitants.

Nous sommes pour notre part également préoccupés du fonctionnement démocratique de l'agglomération, le conseil bien que très nombreux risque d'amplifier certaines catégories de représentants. La parité de l'assemblée et de l'exécutif, la représentation des territoires proportionnellement à leur population, la pluralité des expressions politiques ne peuvent être garanties que par des élections au suffrage universel, comme le prévoyait la loi Maptam à l'origine et comme nous le souhaitons.

Il nous faudra trouver l'articulation juste, à construire dans les limites de la loi, entre notre commune nouvelle et cette nouvelle intercommunalité. L'objectif est d'assurer

des politiques publiques en adéquation avec la réalité d'usage de notre territoire, gage d'efficacité. C'est aussi une opportunité pour construire de vraies complémentarités et solidarité entre urbain et rural, littoral et campagne, riches et pauvres tout en respectant notre environnement.

Nous vous souhaitons de belles fêtes de fin d'année et que 2017 soit une étape structurante pour notre territoire.

Pour nous joindre :  
[voixecolo@ouvaton.org](mailto:voixecolo@ouvaton.org) ou 09 72 46 79 28

#### LES MEMBRES

Anne Cren, Marie-Françoise Lebonnois, Florence Lemonnyer, Stéphane Olivier, Hubert Vignet, Nicolas Vivier

Du 2 déc. 2016  
au 1<sup>er</sup> janv. 2017

CHERBOURG-EN-COTENTIN

DÉCEMBRE EN FÊTE

Place de Gaulle  
Place Centrale

Patinoire  
Pistes de luge  
Marché de Noël

Programme sur [ville-cherbourg.fr](http://ville-cherbourg.fr)



CHERBOURG  
OCTEVILLE

CHERBOURG  
en Cotentin